Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 101 (1983)

Heft: 291

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 291 – 4249

Bern, Dienstag, 13. Dezember 1983 — 101. Jahrgang
Berne, mardi, 13 décembre 1983 — 101e année

No 291 – 13. 12. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 326582–326614

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Der Landesindex der Konsumentenpreise im November 1983 – L'indice suisse des prix à la consommation en novembre 1983.

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie im 3. Quartal 1983 – Les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks dans l'industrie au 3e trimestre 1983.

Ernennung von Botschaftern – Nomination d'ambassadeurs.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

1. Dezember 1983
Selektiva AG, in Zürich 1, Bauprojekte aller Art (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3174). Unterschrift von Gerda Jenni erloschen.

1. Dezember 1983
Sanosil AG, bisher in Egg, Herstellung und Vertrieb von technischen und chemischen Systemen und Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2449). Statuten geändert am 3. 11. 1983. Neuer Sitz: Meilen. Adresse: General Wille-Strasse 201, Feldmeilen.

1. Dezember 1983
Utosa AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1630). Dr. Max Lebedkin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Paul Kimche, von Oberhelfenschwil, in Zürich. Walter Siegmann, nun in Zürich, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 1983
Exba AG Export Baumaschinen und Ing. Büro für Wärmetechnik, in Oberweningen (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1976, S. 3029). Emanuel Howard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1983
Dorfburger AG, in Zürich 1, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1681). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Leonz Notter, von Boswil, in Bern.

1. Dezember 1983
Udima AG, in Opfikon, Handel mit Gütern jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041). Ivajlo Talew ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1983
Tektonik AG in Liq., in Regensdorf, aufgelöste Aktiengesellschaft, Baustoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3208). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

1. Dezember 1983
Wipf Holding AG, in Volketswil, Beteiligungen an Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3769). Heinrich Wipf-Müller ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied des VR, Heinrich Wipf-Jordi, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; die beiden Genannten führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Bruno Moek ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Karl Müller, von Amriswil, in Aesch bei Birmensdorf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Keiser, von Reitnau, in Staufen.

1. Dezember 1983
Trottmann, Wüscher AG für elektrotechnische Anlagen, in Zürich 9 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 597). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. Dezember 1983
Oeconomia Treuhand AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3662). Hans Rudolf Kern, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bonstetten. Neues Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 48, Zürich 2.

1. Dezember 1983
Sintagro AG, in Zürich 2, Pestizide und andere chemische Produkte für die Landwirtschaft (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1428). Die Unterschriften von Dr. Gualtiero Fröhlich und Herbert Graf sind erloschen.

1. Dezember 1983
Kores AG Kohlepapier- und Farbbandfabrik, in Wetzikon (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1982, S. 3137). Prokura von Berta Madeleine Brenner erloschen.

1. Dezember 1983
Beate Uhse Holding AG, in Zürich 7, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1982, S. 3137). Dr. Bruno Becchio ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Yvonne Unger, von Zürich, in Opfikon. Neues Gesehäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 315, Zürich 11.

1. Dezember 1983
Papyria AG, in Rümlang, Papier- und Buchbinderiewaren (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3289). Die Unterschrift von Max Krähenbühl ist erloschen.

1. Dezember 1983
G. Hobi AG, Bauunternehmung, in Uster (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 925). Die Prokuristin Hanna Bosshard hat infolge Verheiratung den Familiennamen Hobi und das Bürgerrecht von Mels erhalten; sie wohnt weiterhin in Uster. Von den Mitgliedern des Verwaltungsrates wohnen nun: Rudolf Gottfried Hobi, Präsident, in Uster; Peter Anton Hobi, in Wangen-Brüttisellen, und Walter Ignaz Hobi, in Egg.

1. Dezember 1983
Thiel Handels AG, in Rümlang, Papier, Karton usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2969). Die Prokura von Max Krähenbühl ist erloschen.

1. Dezember 1983
Hans Eigenmann AG, in Zürich 6, Auto-Spenglerei (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 953). Neu hat Einzelprokura: Beatrice Rinderknecht, von Hedingen, in Illnau-Effretikon.

1. Dezember 1983
Büchi AG, in Uster, technische Glasbläserei usw. (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2881). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hermann Büchi, Werner Büehi und Rolf Büehi, alle drei von Elgg, in Uster.

1. Dezember 1983
Anchor Trading Co AG, in Zürich 1, Handelsgeschäfte jeder Art (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2309). Die Prokura von Dr. Stefan Wille ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Guido O. Zehnder, von Birmenstorf AG, in Männedorf. Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 43, in Zürich 8, c/o Dr. George M. Wettstein.

1. Dezember 1983
Waser Druck AG, in Buchs (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2490). Prokura von Kurt Jaggi erloschen.

1. Dezember 1983
Westhold AG, in Zürich 8, Beratung anderer Gesellschaften (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3814). Die Unterschrift von Dr. Stefan Wille ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Guido O. Zehnder, von Birmenstorf AG, in Männedorf. Hubert Pätz führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

1. Dezember 1983
Meyer und Zingg, in Zürich 8, Mainaustrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 11. 1983. Übernahme von Kontrollstellmandaten, Steuerberatungen und alle in den Bereich einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft fallenden Dienstleistungen. Gesellschafter: Dieter Meyer, von Zürich, in Kilchberg ZH, und Paul Zingg, von Arbon, in Zürich 8.

1. Dezember 1983
Dr. Martin & Adriana Huber, beratende Geologen, in Zürich 9, Rautistrasse 165, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1983. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Martin Huber, von Ramsen, in Zürich 9. Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10 000: Adriana Huber-Aleffi, von Ramsen, in Zürich; ihr ist Einzelunterschrift erteilt. Ausführung von und Beratung in geologischen Arbeiten.

1. Dezember 1983
Boutique Jackie'O, Armando Cagol, in Thalwil, Gotthardstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armando Cagol, von Zürich, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Enzo Cagol, von und in Zürich. Betrieb einer Kleiderboutique.

1. Dezember 1983
Modeagentur Armando Cagol, in Zürich, Hegibachstrasse 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armando Cagol, von Zürich, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Enzo Cagol, von und in Zürich. Modevertretungen aller Art.

1. Dezember 1983
Azmi H. Oezmen, Hi-Fi, Akustik, Elektronik, bisher in Niederhasli (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 316). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Saumstrasse 11. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 9.

1. Dezember 1983
P. Grob, in Bauma, Konstruktion von Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1951, S. 490). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Gesehäftsbetriebes erloschen.

1. Dezember 1983
Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1983, S. 4033), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Stefan Barton, von Visp, in Regensdorf; Jürg Schönfeld, von Zürich, in Zumikon, und Bruno Bürcher, von Fiesch, in Kilchberg ZH.

1. Dezember 1983
A. & I. Vural, in Herrliberg, Kollektivgesellschaft, Handel mit Orientteppichen usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 250). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Adelina Vural aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Gesehäft wird vom Gesellsehafter Ismet Vural als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Ismet Vural** fortgesetzt.

1. Dezember 1983
Aluminium Metall Almet AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3913). Die Prokura von Urs Steiger ist erloschen.

1. Dezember 1983
Opto-Produkte AG, in Zürich 6, Erwerb und Verwertung von Patenten, Vertrieb von optotechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4094). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. Dezember 1983
Hegetsehweiler & Co, in Zürich 4, Kollektivgesellsehaft, Klein-Offset-Druckerei (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2994). Diese Gesellsehaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. Dezember 1983
Kyberna, O. Ziegler, in Zürich, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1397). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1983
Chemap AG, in Hägendorf, Apparate für die chemische und mikrobiologische Forschung und Technik (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4045). Die Prokura von Dr. Peter Herrmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Vogelsanger, von Schaffhausen, in Bubikon.

1. Dezember 1983
Video-TV-Hi-Fi W. Steiner, in Langnau am Albis, Ackerstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Steiner, italienischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis. Handel mit Video-, TV- und Hi-Fi-Geräten aller Art sowie Herstellung von Videofilmen und Vornahme von Videoüberspielungen.

1. Dezember 1983
Zweifel AG, in Wetzikon, Maschinen- und Werkzeugbau (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Heinrich Köng-Stahel ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Janos Fodor-Köng, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

1. Dezember 1983
E. Haupt, in Glattfelden, Sunneweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Haupt, von Winterthur, in Glattfelden. Handel mit Waren verschiedener Art.

1. Dezember 1983
Risto AG, in Zürich 12, Betrieb von Restaurants (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Gustav Peter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Renaud Müller, von Lotzwil, in Birmensdorf ZH, Präsident, und Daniel Müller, von Lotzwil, in Kreuzlingen. Neues Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 18, in Zürich 4.

1. Dezember 1983
AGU Aktiengesellschaft für Umbauten, in Zürich 9, Renovationen an Liegenschaften (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1339). Ernst Bürgisser und Charles Räss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Robert Winiger, von Jona, in Zürich, Präsident, und Gertrud von Arx, von Utzenstorf und Zollikon, in Kilchberg ZH. Neue Adresse: Eugen Huber-Strasse 65b, in Zürich 9, c/o Architekturbüro Robert Winiger.

1. Dezember 1983
Standard Telephon und Radio AG, in Zürich 3, Artikel für Stark- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1983, S. 3786). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Eugen Buchmann, nun in Hirzel; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alfred Moser, von Signau, in Niederglatt, und Dr. Walter Schmid, von Homburg, in St. Gallen.

1. Dezember 1983
Allianz Treuhandgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4065). Jean Max Uhlmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Isler, von und in Zürich. Hans Mack, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Rapperswil SG.

1. Dezember 1983
Gassmann AG, in Höri, Baugeschäft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1970, S. 2401). Hans Gassmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dieter Gassmann, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Lina Gassmann-Utzinger, von und in Höri. Richtige Adresse der Gesellschaft: Alte Kaiserstuhlerstrasse 12.

1. Dezember 1983
Franz Kurz, in Fällanden, Bodenacherstrasse 52, Benglen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Kurz, österreichischer Staatsangehöriger, in Fällanden. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Maria Kurz, österreichische Staatsangehörige, in Fällanden. An- und Verkauf von Waren aller Art.

1. Dezember 1983
Sprecher Heizungen AG, in Zürich 4, Pflanzschulstrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1983. Zweck: Betrieb eines Heizungsinstallationsgeschäftes sowie Projektierung, Erstellung und Reparaturen von Heizungsanlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, einen Teil der Aktiven der Kommanditgesellschaft «Sprecher & Co, Ing., Sanitär, Heizung», in Zürich, nämlich die Abteilung «Heizung», enthaltend Warenlager, Fahrzeuge, Maschinen und Mobilien, gemäss einer per 31. 12. 1983 noch zu erstellenden Inventarliste zum Preise von höchstens Fr. 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Jürg Sprecher, von Zürich, in Uitikon. Kollektivprokura zu zweien hat Manfred Hohl, von Wolfhalden, in Langnau am Albis.

1. Dezember 1983
Montinag, Aktiengesellschaft, bisher in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 336). Statuten, ursprünglich vom 6. 6. 1953 datiert, am 24. 11. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: **Montinag AG (Montinag SA) (Montinag Ltd).** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Letzigraben 120, Zürich 9. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Produkten des Industriebedarfs, insbesondere mit Motorenteilen und Automobilzubehör, sowie Übernahme von Vertretungen für Artikel verwandter Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, gewerbliche Schutzrechte und andere Vermögenswerte erwerben, verwerten und veräussern sowie sich an Unternehmungen derselben oder ähnlicher Art beteiligen. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Willy Schubarth, von Basel, in Oberwil BL, ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun Vizepräsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien. Bruno Raoul Roth, von Solothurn, Beinwil SO und Büsserach, in Oberwil BL, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien, er ist nicht mehr Direktor. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Alex Korach, von Kilchberg ZH, in Zürich, Präsident, und Anton Leimgruber, von Zürich, in Stallikon, dieser ist zugleich Direktor; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 1983
CEQ Polymanagement Aktiengesellschaft, in Zürich 11, Vermittlung, Betreuung, Verwaltung und Kontrolle des An- und Verkaufs, des Besitzes und der Nutzung von Grundstücken und Immobilien (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1593). Statuten am 28. 11. 1983 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 100 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

1. Dezember 1983
UC-Consult AG, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gubelstrasse 28, Zürich. Statutendatum: 28. 11. 1983. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung allgemein, vor allem auf den Gebieten Immobilien, Anlagen, Betriebsplanung und -organisation, Betriebswirtschaft und Rechnungswesen. Ferner kann sie Handel, einschliesslich Import und Export, von Waren aller Art betreiben. Sie kann Patente, Lizenzen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Neftenbach.

1. Dezember 1983
Viva-Hotelbetriebs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 185). Statuten am 17. 11. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 149 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

1. Dezember 1983
Camilla Boday-Bulloni, in Bern, Optikerfachgeschäft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2989). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Stefan Boday-Bulloni», in Bern, übernommen.

1. Dezember 1983
Stefan Boday-Bulloni, in Bern. Inhaber der Firma ist Stefan Boday-Bulloni, deutscher Staatsangehöriger, in Toffen. Einzelunterschrift ist erteilt an Camilla Boday-Bulloni, von Ponto Valentino, in Toffen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Camilla Boday-Bulloni», in Bern. Betrieb eines Optikerfachgeschäftes. Schwanengasse 6.

1. Dezember 1983
Société Immobilière Centre-Gare SA, in Bern (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722). Peter Krüger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist: Peter Christen, von Belp, in Port; er führt Einzelunterschrift.

1. Dezember 1983
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land, L. Hugi & D. Baud, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2331). Die Gesellschaft ist seit 7. Oktober 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Dezember 1983
Impagro Aktiengesellschaft in Liquidation, bisher in Wiggiswil, landwirtschaftliche Geräte (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1983, S. 3670). Die Generalversammlung vom 24. November 1983 hat die Sitzverlegung nach Zollikofen und die entsprechende Revision der Statuten beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Import von und Handel mit landwirtschaftlichen Geräten aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Mai 1977. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Gustav Menning, deutscher Staatsangehöriger, nun in Kempten (D), Präsident (bisher), und Georg Möri, von Lyss, in Zollikofen, Delegierter (neu), sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Adolf Grimm, von Hinwil, in Münchenstein (bisher). Nachdem damit der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die Auflösung in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht unter der Firma **Impagro Aktiengesellschaft** weiter. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 101.

1. Dezember 1983
Litho-Tech AG, in Bern. Mit Statuten vom 17. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von sämtlichen für den Druck und sonstige Verfahren nötigen Reproduktionen. Die Gesellschaft kann den Handel mit und den Vertrieb von branchenspezifischen oder branchenfremden Artikeln, Geräten und Maschinen betreiben und Dienstleistungen erbringen, sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Axel Bitoun, von Hilterfingen, in Rubigen, Präsident, und Andreas Leuenberger, von Leimiswil, in Thun, Vizepräsident, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Verena Bitoun-Jörg, von Hilterfingen, in Rubigen, Sekretärin. Geschäftsdomizil: Balderstr. 30.

1. Dezember 1983
Hock-Ten Sport Boutique P. Schmidt, in Bern, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2876). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1983
Bau- & Wohngenossenschaft Wabersacker, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1682). Die Generalversammlung vom 24. Oktober 1983 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bau- & Wohngenossenschaft Wabersacker in Liquidation** durch die Liquidatoren Dr. Gerhard Staender, nun von Köniz, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (bisher Präsident), und Hans Santschi (bisher Kassier) durchgeführt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Hermann Renggli, Vizepräsident, ist erloschen.

1. Dezember 1983
Zürcher Martin, in Bern. Inhaber der Firma ist Martin Zürcher, von Rüderswil, in Bern. Lebensmittelgeschäft. Brünnenstrasse 61a.

Büro Biel

1. Dezember 1983
Rudolf Lautenschlager, in Biel, Präzisionsmechanik (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1963, S. 816). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Studen (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4095) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1983
Markus Unterrassner, in Biel, Reparaturen von Autos und Autohandel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2147). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bühl (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4095) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1983
Walter Zingg, in Biel, autoelektrische Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1957, S. 2615). Neue Adresse: Kontrollstrasse 8. Der Firmainhaber wohnt nun in Busswil bei Büren.

1. Dezember 1983
Roger Weingart, in Biel, Handel mit Blumen und allgemeines Bestattungsgeschäft (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1962, S. 1583). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Helga Weingart», in Biel, übernommen.

1. Dezember 1983
Helga Weingart, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Helga Weingart, von Grossaffoltern, in Brügg, Ehegattin des Roger. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorerwähnten gelöschten Firma «Roger Weingart», in Biel. Handel mit Blumen und allgemeines Bestattungsgeschäft. Die Firma erteilt Einzelprokura an Roger Weingart, von Grossaffoltern, in Brügg. Madretschstrasse 16.

1. Dezember 1983
Peter Stüdeli, in Biel. Inhaber der Firma ist Peter Stüdeli, von Bellach, in Biel. Betrieb des Cafés Rihs. Marktgasse 7.

1. Dezember 1983
Lévy und Schild AG, in Biel, Immobilien-Treuhandbüro, Vermittlung, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Büro Büren an der Aare

30. November 1983
Twix AG (Twix SA) (Twix Inc.), bisher in Zumikon (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. November 1983 wurde der Sitz nach Lengnau BE verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft: Entwicklung, Produktion und Verkauf von Programmen und Geräten auf dem Gebiet der elektronischen Informationsverarbeitung und Steuerungstechnik sowie Beratung Dritter auf diesem Gebiet; die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und vermitteln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 5. und 24. 7. 1981 und wurden am 6. 6. 1983 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher an: Roland Reichlin, von Schwyz, in Zürich, als Präsident, und Claudius Viviani, von und in Uster; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bürenstrasse 16.

30. November 1983
Ruth Lachat, in Lengnau, Handel mit Kinderartikeln unter der Bezeichnung «Kinderboutique Jo-Jo», in Konkurs (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 170). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Frutigen

1. Dezember 1983
Hans Blum-Laubers Erbe, in Adelboden, Handel mit Brennmaterialien (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1966, S. 2683). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

1. Dezember 1983
Milchverwertungsgenossenschaft Fuhren-Gadmen, in Gadmen (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3035). Albert Huber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Hans Moor-Plattner, von und in Gadmen gewählt. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

Büro Thun

30. November 1983
Monovac Markus Meister, bisher in Bern (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2134). Die Firma hat den Sitz nach Heimberg verlegt. Inhaber ist Markus Meister, von Sumiswald, in Heimberg. Handel mit bautechnischen Produkten. Niesenstrasse 3.

30. November 1983
Rütti, in Steffisburg, Erstellung von Unterlagsböden (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1964, S. 1967). Der Gerichtspräsident von Niedersimmental hat durch Urteil vom 22. November 1983 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

1. Dezember 1983
Bällizapotheke und Bällizdrogerie AG, in Thun (SHAB Nr. 94 vom 26. 4. 1982, S. 1290). Dr. Hans Bernhard ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dora Schnurrenberger-Beck, von Turbenthal, in Zug, und Dr. Kaspar Bernhard, von Bern und Worb, in Burgdorf; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Stöckli, von Buttisholz, in Bern.

Büro Trachselwald

1. Dezember 1983
Radio-TV Christian Howald, in Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Christian Howald, von Thörigen, in Sumiswald. Verkauf, Reparaturen und Installationen von Geräten der Unterhaltungselektronik. Dorfstrasse 22.

1. Dezember 1983
W. Staub, in Lützelflüh, Herstellung und Verkauf von Grabsteinen (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1926). Die Geschäftsadresse lautet neu: Gohlhausweg 20.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1. Dezember 1983
Stephan von Kaenel, in Wimmis, Bedachungen und Gerüstbau (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 703). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4082) im Handelsregister von Niedersimmental von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1983
Fritz Reist Architekturbüro AG, in Spiez. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Spiez. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu nominell Fr. 1000. Es ist bar einbezahlt worden. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Reist, von Dürrenroth, in Spiez, als Präsident, und Alice Ida Reist-Marti, von Dürrenroth, in Spiez, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Höheweg 7, 3700 Spiez.

Luzern – Lucerne – Lucerna

1. Dezember 1983
Architekturbüro Peter Erni, in Meggen, Bergstrasse 11, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Erni, von Neudorf, in Meggen. Betrieb eines Architekturbüros.

1. Dezember 1983
Ewab AG, in Luzern, Förderanlagen (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4015). Ejvin Wahren, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Luzern.

1. Dezember 1983
General- und Bauunternehmung Max Fischer, in Adligenswil (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3323). Der Inhaber hat den Geschäftssitz und seinen persönlichen Wohnsitz nach Honau verlegt. Neue Adresse: Untergütsch, 6038 Honau.

1. Dezember 1983
Ziegelei Ineichen AG, in Inwil (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Leo Ineichen, 1937, ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Erwin Ineichen, 1933; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

1. Dezember 1983
Franz Kaufmann, in Blatten, Gemeinde Malters, Hauptstrasse, 6102 Blatten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Kaufmann, von Escholzmatt, in Littau. Betrieb einer Garage sowie Handel mit Autos.

1. Dezember 1983
Irène Pizarro, Hotel Winkelried, in Luzern (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3582). Die Firma lautet nun: **Irène Ruschak Rest. Winkelried.** Die Inhaberin heisst infolge Eheseheidung nun Irène Rusehak. Die Untersehrift von Antonio Pizarro ist erlosehen. Neue Zweekumsehreibung: Betrieb des Restaurants Winkelried.

1. Dezember 1983
Automobile Reheis, in Luzern, Spitalstrasse 61a, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Reheis, von und in Luzern. Handel mit Autos.

1. Dezember 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 811). Alfred Zwimpfer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Anton Koller, von und in Schenkon.

Schwyz – Schwyz – Svitto

1. Dezember 1983
Sehnellmann AG, Bauunternehmung, Siebnen SZ, in Siebnen, Gemeinde Wangen (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 912). Helmut Sehnellmann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Laehen. Neu wurde Irmgard Sehnellmann-Vogt, von Wangen SZ, in Laehen, mit Einzeluntersehrift für das Gesamtunternehmen, in den Verwaltungsrat gewählt. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Margret Dobler-Sehnellmann, von Innerthal, in Sehübelbaeh, und Jules Vogt, von und in Wangen SZ.

1. Dezember 1983
Walter und Edith Bienz-Schäfer, in Küssnacht am Rigi, Betrieb des Hotels/Restaurants Küssnachterhof, Fest- und Lottoorganisation usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2989). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels und Restaurants Küssnaehterhof. Einzelprokura wird erteilt an Christian Buchs, von Jaun, in Küssnacht am Rigi. Haltikerstrasse 18.

1. Dezember 1983
Rigi-Treuhand, Walter Bienz, in Küssnaeht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Walter Bienz, von Brittnau, in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wird erteilt an Christian Buehs, von Jaun, in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Treuhandbüros. Haltikerstrasse 18.

1. Dezember 1983
Lotto, Walter und Edith Bienz, in Küssnacht am Rigi. Walter Bienz und Edith Bienz-Schäfer, beide von Brittnau, in Küssnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Novcmber 1983 begonnen hat. Lottoorganisation. Haltikerstrasse 18.

1. Dezember 1983
Rigert Engineering AG (Rigert Engineering Ltd.), in Immensee, Gemeinde Küssnaeht am Rigi. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 18. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Eigenentwieklung sowie die Verwertung von Patenten für den Maschinen- und Apparatebau, insbesondere für den Sektor Rehabilitations-Technik. Die Gesellsehaft kann sieh an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellsehaft beabsiehtigt, von der «Rigert Maschinenbau AG», in Immensee, Gemeinde Küssnaeht am Rigi, Patente zum Preise von höehstens Fr. 40 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: César Rigert-Morf, von Gersau, in Arth, Präsident mit Einzeluntersehrift, und Mathias Reiehmuth-Masa, von Oberiberg, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivuntersehrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an David Beeler, von Arth, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Domizil: beim Eichli.

1. Dezember 1983
P. Stierli, Reinigungen, in Wollerau (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3987). Der Einzelriehter des Bezirkes Höfe hat mit Verfügung vom 26. August 1983 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

1. Dezember 1983
Peter Stierli, in Wollerau, Betrieb eines Malergesehäftes (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3987). Der Einzelriehter des Bezirkes Höfe hat mit Verfügung vom 26. August 1983 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

1. Dezember 1983
Respomag Recovery Sports Medical AG, in Giswil, Entwicklung von und Handel mit Turn- und Sportgeräten zu therapeutischen Zwecken usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3364). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist Dr. Robert Riekenbaeher, von Zürich und Steinen SZ, in Fahrweid-Weiningen ZH; er führt Einzeluntersehrift. Dr. Christoph Jezler ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzeluntersehrift.

1. Dezember 1983
Pat Messtechnik AG, in Giswil (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 112). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Walehwil; er führt Einzeluntersehrift. Dr. Hans Hess ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzeluntersehrift.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

1. Dezember 1983
Berumon AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 29. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweek: Arehitektur- und Planungsarbeiten; Beratungen und Expertisen im bauphysikalisehen, -technisehen und -wirtsehaftliehen Bereieh; Bautätigkeiten im Auftrag oder als Generalunternehmerin; Handel mit Baumaterialien und -geräten samt ihrer Montage; An- und Verkauf von Immobilien, deren Vermittlung und Verwaltung. Die Gesellsehaft kann sieh an verwandten Gesellsehaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören an: Heinz Sehaufelberger, von Fischenthal, in Kriens, Präsident; René Brun, von und in Luzern; Karl Imfeld, von Lungern, in Alpnaeh, und René Vonlaufen, von Luzern, in Kriens. Der Präsident zeiehnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des VR; René Brun, Karl Imfeld und René Vonlaufen zeiehnen demzufolge nieht unter sieh. Domizil: Obermattweg 12, 6052 Hergiswil.

1. Dezember 1983
Flex-Lines AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 29. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweek: Entwieklung und Verwertung von Innenausbausystemen für den Hoehbau. Die Gesellsehaft kann sieh an verwandten Gesellsehaften beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: René Brun, Präsident, und Dr. Jürg Purtsehert, beide von und in Luzern. Domizil: Obermattweg 12, 6052 Hergiswil.

1. Dezember 1983
Snopex SA, in Hergiswil, Handel mit motorbetriebenen Nutzfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1499). An der ausserordentliehen Generalversammlung vom 22. November 1983 hat die Gesellsehaft ihre Statuten teilweise revidiert. Neuer Zweek: Handel mit motorbetriebenen Fahrzeugen, Zusatzgeräten, Ersatzteilen sowie mit anderen technischen Produkten aller Art; Engineering für die gehandelten Produkte. Die Gesellsehaft kann wirtsehaftliche Beratungen vornehmen, die Vermittlung und Besorgung von weiteren Gesehäften tätigen sowie sieh an anderen Gesellsehaften und Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder finanzieren. Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) und zugleieh zum Delegierten mit Einzeluntersehrift gewählt: Josef Mattieh, von Ruswil, in Beekenried. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Alphons Iten, wurde zum Präsidenten des VR ernannt; er zeiehnet wie bisher einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

30. November 1983
Intergros-Möbel AG, in Zug, Vermittlung von günstigen Bezugsbedingungen in der internationalen Möbel-Grosseinkaufsbranche usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1091). Ernst Nebel und Karst Boonstra sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Untersehriften sind erloschen. K. Heinz Jörin, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzeluntersehrift.

30. November 1983
Sonotron Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 843). Zum Direktor mit Einzeluntersehrift wurde ernannt: Dr. Stephan Suwald, österreiehischer Staatsangehöriger, in Neuheim.

30. November 1983
Neofidaria AG, Zweigniederlassung in Zug, Durchführung von Treuhandgesehäften usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3203), Aktiengesellsehaft mit Hauptsitz in Zürieh. Die Prokura von Rolf Messerli ist erlosehen. Donato Cortesi, Prokurist, wohnt nun in Massagno.

30. November 1983
Westinghouse Eleetric SA, in Zug, Handel mit Waren und Einrieht-ungen auf dem Gebiete der Produktion usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2971). Die Untersehriften von Wythe B. Weathers, Frank Delzio und Ronald Hart, Direktoren, sind erlosehen.

30. November 1983
Air Care AG (Air Care Ltd.), in Zug, Aktiengesellsehaft (Neueintragung). Statuten: 29. November 1983. Zweek: Betrieb des internationalen Speditionsgesehäftes; Durehführung internationaler Transporte sowie damit zusammenhängender Dienstleistungen, insbesondere auch auf dem Gebiet der Luftfraehtspedition und der Lufttransporte; kann Geschäfte tätigen, welche die Anlage oder Verwaltung des Gesellsehaftsvermögens betreffen, sowie sieh an anderen Unternehmungen der gleiehen oder ähnlichen Branehen beteiligen und Grundstücke erwerben oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzeluntersehrift ist Dr. Rolf Fiseher, von Zürieh und Jonen, in Forch, Gemeinde Maur. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

30. November 1983
Innovent Associates SA, in Zug, Verkauf von Schmiermitteln usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2277). Romuald Paul Holubowiez, Präsident, und Dr. Hans Rudolf Barth sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; ihre Untersehriften sind erloschen. Dr. Karel Zoller, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeiehnet nieht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

30. November 1983
Mavega SA, bisher in Genf (SHAB vom 19. 8. 1983, S. 2906). Die Generalversammlung vom 25. 11. 1983 hat die letztmals am 17. 10. 1957 revidierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Zug. Zweek: Beteiligung an Finanz- und Industrieunternehmungen aller Art; kann Handelsware aller Art kaufen und verkaufen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Wolfgang Froriep, von und in Zürieh, Präsident, und Wolfgang Menzel, von Basel, in Küsnacht ZH; sie zeiehnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Sekretariat Serviee AG, 6300 Zug.

30. November 1983
Biotronical AG, in Steinhausen, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3687). Zum Direktor mit Einzeluntersehrift wurde ernannt: Heinrieh Schweizer, von St. Gallen, in Baar.

30. November 1983
Verkerke Reproduktionen AG, in Baar, Herstellung und Vertrieb von Wandsehmuek usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 983). Einzeluntersehrift wurde erteilt an Petrus Wilhelmus Gerardus de Haas, niederländiseher Staatsangehöriger, in Den Boseh (NL).

30. November 1983
Steuber AG in Liquidation, in Menzingen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3895). Neues Domizil: Kapfrain, c/o Heidi Masüger, 6311 Finstersee.

30. November 1983
Chemfood Investment Corporation Ltd., in Zug, Beteiligung an in- und ausländisehen Aktiengesellsehaften usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2236). Dr. Erieh Gayler, Präsident; Dr. Hans Müller und Editta Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Untersehriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzeluntersehrift wurden gewählt: Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürieh und Spreitenbaeh, in Bäeh, Gemeinde Freienbaeh, Präsident; Dr. Rolf H. Weber, von Zürieh und Ebnat-Kappel, in Zürieh, Vizepräsident, und Jan-Erik Hensfelt, sehwediseher Staatsangehöriger, in Höllviksnäs (S).

30. November 1983
Omag Trading AG, in Zug, Handel mit Industrie- und Rohprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3916). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Aarne Koskelo, finnisehe Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland), Präsident; Matti Sundberg, finnisehe Staatsangehöriger, in Kaskinen (Finnland); Jürg Sehoeh, von Schlieren und Sehwellbrunn, in Zug; Dr. Rolf H. Weber, von Zürieh und Ebnat-Kappel, in Zürieh. Dr. Arthur Wiederkehr, Mitglied des VR, zeiehnet nieht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (eigene Büros).

1. Dezember 1983
Wieland (Schweiz) AG, in Cham, Vertrieb von Metall- und Kunststoffwaren usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3636). Statutenänderung: 17. November 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. Dezember 1983
Rimatara AG, in Zug, Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1982, S. 3828). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 29. Juni 1983 wurde der Sitz naeh Triesen (FL) verlegt, wo die Gesellsehaft am 11. Juli 1983 im Handelsregister Vaduz eingetragen wurde. Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister von Zug gelöseht. Die Gläubiger haben der Lösehung zugestimmt.

1. Dezember 1983
Philipp Brothers AG., in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren jeglicher Natur usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 547). Neu in den Verwaltungsrat wurden die bisherigen Zeichnungsberechtigten Ernst Weil und Peter Arbenz gewählt; sie führen weiterhin Kollektivuntersehrift zu zweien.

1. Dezember 1983
Ofbu-druek Paul Küng AG, in Baar (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3299). Die Prokura von Franz Tanner ist erlosehen.

1. Dezember 1983
Livoba Zug AG, in Zug, Ankauf und Verkauf sowie Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3135). Die Unterschrift von Ronald Andrew Platt, Direktor, ist erlosehen.

1. Dezember 1983
Multiforsa A.G., in Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Vitamin-Mineralstoffpräparaten usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Erieh Meyer; seine Prokura ist somit erlosehen.

1. Dezember 1983
Hilekes Medieal AG, in Zug, Handel mit Erzeugnissen der medizinisch-teehnischen Branche usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2847). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung naeh Zürieh (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4093) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1983
Interplamar AG, in Zug, Managementberatung usw. (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3667). Neues Domizil: Baarerstrasse 45.

1. Dezember 1983
EDV-Beratung, Hodel Hans, in Steinhausen, Beratung, Organisation und Analyse auf dem Gebiet des EDV usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 679). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung naeh Hergiswil NW (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4095) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1983
Stinnes Interoil AG Zug, in Zug (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 791). Neues Domizil: Baarerstrasse 45.

1. Dezember 1983
OET Holding AG., in Cham (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2263). Neues Domizil: Steinhauserstrasse.

1. Dezember 1983
Sorbis AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2503). Dr. Alphons Iten, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzeluntersehrift wurde gewählt: Jürg Müller, von und in Zug. Riehard Hager, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzeluntersehrift.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1er décembre 1983
Station Service du Colibri S.A., à Bulle (FOSC du 25. 10. 1983, no 249, p. 3671). La procuration conférée à Lucette Murith et à Geneviève Buehs est éteinte.

1er décembre 1983
Catherine Piller, à Broc, exploitation du tea-room «Grevire» (FOSC du 6. 7. 1971, no 154, p. 1672). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Fribourg

30 novembre 1983
Société pour la promotion des échanges commerciaux Procominter S. à r. l., à Fribourg (FOSC du 13. 7. 1982, no 159, p. 2267). Date de la dissolution: 29. 11. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Société pour la promotion des échanges commerciaux Procominter S. à r. l. en liquidation**, par Marcel Schmid et Daniel Baudin, associés-gérants inscrits, nommés liquidateurs avec signature individuelle.

30 novembre 1983
Technoconstructa AG, précédemment à Z o u g (FOSC du 13. 3. 1974, no 60, p. 690). Nouveau siège: F r i b o u r g, c/o Hartmann & Dreyer, boulevard de Pérolles 7. Nouvelle raison sociale: **S.P.C. Société Privée de Commerce,** société anonyme. Nouveau but: commerce international de marchandises et de biens de toute nature; effectuer toutes opérations en relation avec son but, en particulier le financement de sociétés filiales et de participations; acquérir et aliéner des immeubles. Statuts originaires du 5. 12. 1973, modifiés le 10. 11. 1983, sur ces points et sur un autre non soumis à publication. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Dr. Erich Gayler, Dr. Hans Straub et Erich Lasowsky ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Max Mazin, de nationalité espagnole, à Madrid (E), président; Goffredo Valentini, de Ponto Valentino, à Hergiswil, et Peter Bachofer, de Kriens et Buchrain, à Hergiswil.

30 novembre 1983
René Hertling S.A., à F r i b o u r g, chauffages en tous genres, etc. (FOSC du 21. 9. 1983, no 220, p. 3278). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication, le 28. 11. 1983. L'administrateur et président François Hertling est actuellement domicilié à Marly.

30 novembre 1983
Renevey et Gross, à F r i b o u r g. Pierre-Henri Renevey, de Montagny-la-Ville, à Givisiez, et Maria-Grazia Gross, de Tavel et Fribourg, à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 6. 12. 1982. Vente de vêtements féminins à l'enseigne «Boutique la Scala». Rue de Lausanne 21. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

30 novembre 1983
Hertling Thermelec S.A., à F r i b o u r g, entreprise de chauffage, etc. (FOSC du 13. 2. 1978, no 36, p. 428). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication, le 28. 11. 1983. L'administrateur et secrétaire François Hertling est actuellement domicilié à Marly.

30 novembre 1983
Robinaco S.A. en liquidation, à F r i b o u r g, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 18. 6. 1982, no 138, p. 1980). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 novembre 1983
Ormavest SA, à F r i b o u r g, Grand-Places 14, c/o Fides Société fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 11. 1983. But: la participation à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles; l'acquisition, l'exploitation et l'aliénation d'immeubles. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions au porteur de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Albert Sieber, de et à Fribourg, président et Philippe Brülhart, d'Ueberstorf et Wünnewil, à Fribourg, secrétaire.

1er décembre 1983
Edenea S.A., à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 21. 12. 1976, no 299, p. 3652). Date de la dissolution: 11. 11. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Edenea S.A. en liquidation,** par Joseph Schmidt, de Naters, à Pully, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Dr Philippe von der Weid, André Schumacher et Hans Söderlund ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

1er décembre 1983
Dateha S.A., à F r i b o u r g, société immobilière, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, no 286, p. 3986). Date de la dissolution: 29. 11. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Dateha S.A., en liquidation,** par William Jaeggli, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Genève, rue du Mont-Blanc 20, c/o William Jaeggli.

1er décembre 1983
Atron Trading S.A., à F r i b o u r g, commerce d'appareils de reproduction de sons, etc. (FOSC du 22. 9. 1982, no 220, p. 3045). Nouvelle raison sociale: **Emsun SA (Emsun Ltd).** Statuts modifiés le 1. 12. 1983. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Lucien Rouiller, de St-Sulpice NE et La Côte-aux-Fées, à Matran, président, et Werner Metz, de Guin, à Belfaux, secrétaire.

1er décembre 1983
Agri Project and Trade Company S.A., à F r i b o u r g, commerce de produits agricoles, etc. (FOSC du 13. 10. 1980, no 240, p. 3334). L'administrateur et président Cornelis Hermanus De Bree a démissionné; sa signature est radiée. Michel Brunisholz, vice-président inscrit, a été nommé président, avec signature collective à deux.

1er décembre 1983
Edesma S.A., à F r i b o u r g, conseils et assistance, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073)
Fiprovest S.A., à F r i b o u r g, affaires immobilières, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073)
Freform S.A., à F r i b o u r g, matériel et équipements de bureau, etc. (FOSC du 28. 6. 1983, no 147, p. 2244)
King Food S.A., à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073)
Leisure Promotions S.A., à F r i b o u r g, commerce d'équipements sportifs, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073)
Modiam Rings S.A., à F r i b o u r g, commerce d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073)
Mosadig S.A., à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 126, p. 2073)
Provedi S.A., à F r i b o u r g, droits et investissements dans l'édition, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073)
Petrexeo S.A., à F r i b o u r g, opérations financières et immobilières, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073)

L'administrateur Gaston Baudet est maintenant domicilié à Fribourg. Nouvelle adresse des sociétés: chemin des Primevères 12, c/o Fidutrust Société de Gestion et de Révision SA.

1er décembre 1983
Ana AG, à F r i b o u r g, rue St-Pierre 30, c/o Lucien Rouiller. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 11. 1983. But: acquérir, administrer et vendre des participations; exploiter et céder des brevets d'invention, marques, connaissances techniques et industrielles. Capital: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Lucien Rouiller, de St-Sulpice NE et La Côte-aux-Fées, à Matran, est président, et Georges Aebischer, de Schmitten, à Villars-sur-Glâne, membre; ils signent collectivement à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

1. Dezember 1983
Seiba AG, in B a l s t h a l, Geissgässli 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 11. 1983. Zweck: Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Textilien, Teppichen und Lederwaren sowie ähnlichen Artikeln und technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Warenlager (Teppiche) gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 11. 1983 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder: Ihm gehören an: Mehmet Hayri Cumhur Kestel, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei), als Präsident; Oezkan Gültan, türkischer Staatsangehöriger, in Balsthal, zugleich Geschäftsführer; beide mit Einzelunterschrift; Edmond Oechslin, als Protokollführer; Mireille Georgette Mendes de Conceição, beide von Lancy, in Basel, und Seher Uranüs, von Bolligen, in Zürich; letztere drei führen die Unterschrift nicht.

Büro Bucheggberg in Solothurn

30. November 1983
Beat Schmid, in U n t e r r a m s e r n, Käserei (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3087). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Büro Dorneck in Dornach

1. Dezember 1983
Artemis Pflanzenfarben Labor Svend Petersen, in D o r n a c h. Inhaber der Einzelfirma ist Svend Petersen, dänischer Staatsangehöriger, in Dornach. Forschung und Herstellung von Pflanzenfarbstoffen. Einzelunterschrift wird erteilt an Marianne Petersen-Eising, dänische Staatsangehörige, in Dornach. Geschäftsdomizil: Hügelweg 45.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

1. Dezember 1983
Farner-Werke A.G., in G r e n c h e n, Herstellung und Vertrieb von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2452). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. 11. 1983 wurden die Statuten geändert. Neue Firma: **Farner Air Service AG Grenchen.** Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde auf Fr. 600 000 erhöht, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden umgewandelt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 100. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen. Infolge Demission sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Eva Farner, Bernhard Müller und Josef Fuchshuber; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Im VR verbleiben: Konrad Farner, Präsident, und Hans-Jürg Farner, Mitglied; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

Büro Kriegstetten in Solothurn

30. November 1983
Mercier Michel, Arch. HTL, in H o r r i w i l. Inhaber dieser Firma ist Michel Mercier, von Langendorf, in Horriwil. Ausführung von Architekturarbeiten. Rüttimattstrasse 22.

1. Dezember 1983
L. Turi & L. Dimovski, in Z u c h w i l. Lorenzo Turi, italienischer Staatsangehöriger, in Zuchwil, und Ljubomir Dimovski, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zuchwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. November 1983 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Betrieb des Restaurants «Tell». Hauptstrasse 2.

Büro Olten-Gösgen in Olten

30. November 1983
Möbel Guthof AG, in O l t e n. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2800). Statutenänderung: 24. 11. 1983. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Grundkapital nun: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Präsident des Verwaltungsrates Hansjörg Schoch führt nun Einzelunterschrift.

30. November 1983
Siebtuchfabrik AG, in O l t e n (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Die Prokura des Urs Meier ist erloschen.

30. November 1983
MTF Computer AG, in O l t e n, Ziegelfeldstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. November 1983. Zweck: Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Theil, von Winterthur, in Olten, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Helmut May, von und in Schaffhausen, mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates führen: Benno Buser, von Niedererlinsbach und Olten, in Olten, und Ruth Jäggi-Barrer, von Madiswil, in Rothrist.

Büro Stadt Solothurn

30. November 1983
Gebrüder Oezkan, «bei Cemil», in S o l o t h u r n, Handel mit Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. November 1983
Alphons Glutz-Blotzheim A.G., in S o l o t h u r n, Erwerb, Verwaltung, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 173). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 18. 8. und 9. 9. 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 300 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 125 auf jede der 800 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 375. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 23. 11. 1983 festgestellt. Die Prokura von Alois Köfmel ist erloschen.

1. Dezember 1983
Roamer Watch Co. S.A., in S o l o t h u r n, Fabrikation von und Handel mit Uhren und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3120). Dr. Ulrich Spycher und Walter Lehmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Jacques Apothéloz, Direktor, sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Marcel Leval, von Solothurn und Kammersrohr, in Solothurn, Präsident; Rolf Heim, von und in Solothurn, und Samuel Harry Newman, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Johannesburg (Südafrika); sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil nun: Bielstrasse 111.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. November 1983
Gordana Stanimirovic, in B a s e l, Voltastrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gordana Stanimirovic, jugoslawische Staatsangehörige, in Birsfelden. Alkoholfreies Café.

29. November 1983
Lerch Elektroanlagen AG, in B a s e l (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 920). Statutenänderung: 25. 11. 1983. Firma nun: **Elektro Sevogel AG.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Lerch, Präsident, und Reto Lerch; Unterschriften erloschen. Alois Stocker, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

29. November 1983
Wohngenossenschaft zum Blauen, in B a s e l (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3192). Unterschrift Willy Rudin, welcher Vorstandsmitglied bleibt, erloschen. Vorstandsmitglied mit Unterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder dem Vorstandsvizepräsidenten neu: Alexander Dörflinger, von und in Basel.

29. November 1983
Betivor AG, in B a s e l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 389). Bruno Hofstetter, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Möhlin.

29. November 1983
Alpi Finanzgesellschaft AG, in B a s e l (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2788). Bruno Hofstetter, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Möhlin.

29. November 1983
Route 66 Rec. Shop Ali Dogru & Boris Jaeggi, in B a s e l, Kollektivgesellschaft, Schallplatten usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2005). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Ali Dogru. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Boris Jaeggi. Firma nun: **Route 66 Rec. Shop Boris Jaeggi.**

29. November 1983
Knit-all-research AG, in B a s e l, Erfindungen usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2939). Domizil nun: Engelgasse 11, bei Experta Treuhand AG.

29. November 1983
Weitnauer Trading Company Ltd, in B a s e l (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3776). Roland Riester, Prokurist, auch Bürger von Oberwil BL, wohnt nun in Maisprach.

29. November 1983
Ariatherm AG, Zweigniederlassung Basel, in B a s e l, klimatechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3716), mit Hauptsitz in Muttenz. Prokura mit einem Verwaltungsrat oder einem Prokuristen neu: René Berrel, von und in Basel.

29. November 1983
A. Bächtold AG, in B a s e l, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1195). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Markus Wagenmann.

29. November 1983
Cobra-Artists Widmer, in B a s e l (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2883). Willi Widmer, Inhaber, wohnt nun in Lostorf.

29. November 1983
Bache Securities (Switzerland) Inc., Wilmington, Basle Branche Office, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l, Steinengraben 28, (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA), und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Firma am Hauptsitz: «Bache Securities (Switzerland) Inc.». Eintragung der ersten schweizerischen Zweigniederlassung im Handelsregister Genf: 18. 8. 1983 (letzte Publikation: SHAB vom 31. 8. 1983, S. 3037). Zweck der Zweigniederlassung: Information und Beratung betreffend Kauf und Verkauf von Wertschriften und Rohstoffen, Übermittlung von Börsenaufträgen und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen im finanziellen Bereich. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Renato Rossi, von Brusino Arsizio, in Affoltern am Albis, Direktor.

29. November 1983
Advanced Industrial Products AG, in B a s e l (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 429). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Martin Dickmann, Präsident, und Dr. Mathis Burckhardt, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Axel Wend, von und in Genf. Unterschriften Gottfried Senn und Milo Bohrer erloschen.

29. November 1983
Lidiseo AG, in B a s e l, Aufbau von Verkaufsfronten usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2461). Domizil nun: Falkensteinerstr. 40. Statutenänderung: 29. 11. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 950 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

30. November 1983
DP Médica SA, in B a s e l, Laboratorium für pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3019). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach V i l l a r s - s u r - G l â n e (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4083) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

30. November 1983
Switac AG, in B a s e l, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4047). Prokura Elisabeth Berthet erloschen.

30. November 1983
AG für Strassenbautechnik & industrielle Beratung, in B a s e l (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3999). Domizil nun: Kaufhausgasse 5, bei Prof. Dr. Pascal Simonius.

30. November 1983
Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2600) mit Hauptsitz in Ebikon. Unterschrift René Dreier, Direktor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinz Sutter, von Lenzburg, in Eich LU, Vizedirektor.

30. November 1983
Alois De Marchi, in B a s e l, Restaurant (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2232). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

30. November 1983
Aviso Treuhand AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2072). Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

30. November 1983
Aviso Treuhand AG, bisher in Uster (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3974). Statutenänderung: 23. 11. 1983. Sitz nun: Basel, Blumenrain 20. Ursprüngliche Statuten: 11. 4. 1980. Zweck: Übernahme von Treuhandfunktionen, Vermögensberatung und -verwaltung, Beratung in Steuer- und Versicherungsangelegenheiten sowie Betriebsorganisationen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Ballmer, von Lausen, in Binningen, Präsident (neu), und Peter Baumann, von Affoltern am Albis, in Zürich (bisher), Vizepräsident; beide mit Unterschrift zu zweien. Aus VR ausgeschieden: Kurt Würgler, Präsident, und Dr. Hanspeter Herzog; Untersehriften erloschen. Unterschrift Klara Würgler, Zeichnungsberechtigte, erloschen.

30. November 1983
Helbing & Lichtenhahn Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 344). Dr. h. c. Heinz Helbing, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Hans Christof Sauerländer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

30. November 1983
Socoprint SVC AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2036). Domizil nun: Lindenhofstrasse 7.

30. November 1983
Balfidor Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3216). Domizil nun: Dufourstrasse 11. Untersehrift Fritz Peter Stähelin, Gesehäftsführer, erloschen.

30. November 1983
Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1532). Nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt sind, wird die Handwerkerbank Basel, aufgelöst infolge Fusion mit dem Schweizerischen Bankverein, zur Löschung angemeldet. Diese kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössisehen Steuerverwaltung fehlt.

30. November 1983
Reisebüro Glur, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3663). Prokura zu zweien neu: Albert Nüesch, von Balgach, in Basel.

30. November 1983
Scylla Tours AG, in Basel, Personenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3419). Prokura zu zweien neu: Hans-Peter Wyss, von und in Basel.

30. November 1983
Hans Riedtmann, in Basel, Güterstrasse 201, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Riedtmann, von und in Basel. Architektur- und Ingenieurbüro, Expertisen und Verwaltung von Liegenschaften.

30. November 1983
F. Riedtmann, in Basel, Güterstrasse 201, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Hans Riedtmann, von und in Basel. Expertisen und Schatzungen von Liegenschaften.

30. November 1983
Pirelli Société Générale SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2469). Filiberto Pittini, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, Dr. Teodoro Baggio und Edoardo de Vincentiis, Verwaltungsratsmitglieder und Generaldirektoren. Ludovico Grandi, stellvertretender Generaldirektor, Dr. Adalberto Castagna, Prof. Enrico Lorigo und Gavino Manca, Direktoren, wohnen nun in Basel.

30. November 1983
Pelzhaus Stadthausgasse AG, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1876). Statutenänderung: 29. 11. 1983. Umwandlung der 400 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien. Urs Riner, einziger Verwaltungsrat, ist Bürger von Zeihen.

30. November 1983
Music-Hall Orchestervermittlung M. Wepfer + C. Müller, Zweigniederlassung in Basel, Markircherstrasse 22 (Neueintragung), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Reinach BL. Firma am Hauptsitz: «Music-Hall Orchestervermittlung M. Wepfer + C. Müller». Eintragung im Handelsregister Liestal: 14. 4. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1616). Gesehäftsnatur: Orchestervermittlung und Management, Musikproduktion, Betrieb eines Musikverlages. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Martin Wepfer, von Diessenhofen, in Reinach BL, und Christoph Müller, von Dagmersellen, in Reinach BL, beide Gesellschafter, sowie Günter Rüther, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesehäftsführer.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

30. November 1983
Tontechnik K. Zumbrunn, in Birsfelden, Handel mit Fernseh-, Radio- und anderen elektrischen Geräten usw., Betrieb eines Fotoateliers und Colorlabors (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1649). Domizil neu: Hauptstrasse 15.

30. November 1983
Wodag E. Wunderlin, Offsetdruek und Ausrüstung, in Sissaeh (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November 1983
Wolfgang & Yvette Nasdala-Bannwart, in Allsehwil, Mühlebachweg 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellsehaftsbeginn: 1. Juni 1977. Gesellsehafter: Wolfgang Nasdala-Bannwart, deutscher Staatsangehöriger, und Yvette Nasdala-Bannwart, von Kirehberg SG, beide in Allsehwil. Betrieb des Hotels Landgasthof zum Schlüssel.

30. November 1983
Sparta AG, in Muttenz (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2507). Statutenänderung: 25. November 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweek nun: Planung, Projektierung, Bau und Vertrieb von Bauten aller Art, deren Ausrüstung und Verwaltung, sowie Handelsgeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten.

30. November 1983
Mille Plasties SA, in Arisdorf, Handel mit Kunststoffartikeln aller Art usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4048). Nachdem die Kantonale Steuerverwaltung der Löschung nun auch zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

30. November 1983
Orcom Systems AG, in Sissach, Beratung im Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), Herstellung und Vertrieb von Software sowie Handel mit Organisationsmitteln (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2317). Unterschrift des Gesehäftsführers Henry Baterman erlosehen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Ernst Karl Grohsmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Sissaeh.

30. November 1983
Gcorg Gerster AG, in Oberdorf, Bau- und Möbelschreinerei, Handel mit Möbeln, aufgelöste Gesellsehaft (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2464). Naehdem die Steuerbehörden der Lösehung nun zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

30. November 1983
Dubro AG, in Allsehwil, Bau und Betrieb von Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3380). Statutenänderung: 25. November 1983. Firma nun: **Vitis Tennis & Squash AG.**

30. November 1983
Suwort GmbH, in Binningen, Hauptstrasse 91, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25. November 1983. Zweek: Führung des Restaurants «Cardinal Pub», in Binningen, sowie Führung von und Beteiligung an Restaurationsbetrieben. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Susanne Winzenried, von Belp BE und Basel, in Reinach BL, und Otrag GmbH, in Binningen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Susanne Winzenried, vorgenannt, und Heinz Lambrigger, von und in Basel.

1. Dezember 1983
Kabe Stahl-Gitterroste Frau R. Kaltenbach, in Münchenstein (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1581). Firma infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

1. Dezember 1983
Kabe Arda-Gitterroste, Barbara Kaltenbach, in Münchenstein, Melchior Berri-Strasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Barbara Kaltenbaeh, von und in Basel. Handel mit Gitterrosten und dazugehörigen Eisenteilen. Einzelunterschrift führt: Ernst Kaltenbaeh, von und in Basel.

1. Dezember 1983
Rainbow-Video Stofer & Sprecher, in Therwil, Oberwilerstrasse 65, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Dezember 1983. Gesellschafter: Jürg Stofer-Tschopp, von Schwarzenberg, in Witterswil, und Peter Sprecher, von Basel, in Aesch BL. Betrieb einer Videothek, Vermietung von Filmkassetten, Verkauf von Videozubehör.

1. Dezember 1983
Züblin + Wenk & Cie AG, Zweigniederlassung in Birsfelden, Bauten usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2600), mit Hauptsitz in Riehen. Unterschrift zu zweien neu: Felix Oehri, von Bettwiesen, in Basel, Prokurist.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

30. November 1983
Interland Consultig AG Schaffhausen, in Sehaffhausen, Treuhandfunktionen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 489). Neue Domiziladresse: Gemshalde 15, bei Hubert Wanner.

30. November 1983
Hidrostal AG, in Neunkireh, Herstellung, An- und Verkauf von Zentrifugalpumpen (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2534). Prokura zu zweien wurde erteilt an Peter Hallenbarter, von Obergesteln, in Neunkireh.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30. November 1983
Ocrtli-Instrumente AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1373). Einzelunterschrift wurde erteilt an Thomas Bänziger, von Heiden, in Diepoldsau.

30. November 1983
Gerodur AG., in Benken, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3505). Die Prokura von Rudolf Auf der Mauer ist erloschen.

30. November 1983
Weinberg Marketing AG in Liq., in Oberuzwil, Import und Export von sowie Handel mit Waren jeglicher Art usw., in Konkurs (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2229). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 17. November 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

30. November 1983
Schiess Landmaselinen AG, in Oberbüren, in Konkurs (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1305). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 18. November 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

30. November 1983
Invest-Letter Corporation Vaduz, Zweigniederlassung Altstätten, in Altstätten, Herausgabe, Veröffentlichung und Vertrieb von Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 477), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Vaduz (FL). Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöseht.

30. November 1983
John & Willi, Baugeschäft, Gipsergeschäft, in Plons, Gemeinde Mels, Kollektivgesellsehaft (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1981, S. 3959). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

30. November 1983
Marcel Strebel, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants «Pub» (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1829). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants «Pub» und der Piano-Bar.

30. November 1983
Walter Mattle, in St. Gallen, sanitäre Vorfabrikation und Handel mit Kunststoffablaufleitungen (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 165). Neue Geschäftsadresse: St. Jakobstrasse 93, 9000 St. Gallen.

30. November 1983
Bärenmotos Urs Schönenberger, in Wil. Inhaber der Firma ist Urs Schönenberger, von Kirchberg SG, in Wil SG. Handel mit Motorrädern; Reparaturwerkstatt. Toggenburgerstrasse 96, 9500 Wil.

30. November 1983
Regius, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Klaus Regius, von Mogelsberg, in Oberbüren. Einzelunterschrift: Luzia Regius-Rutishauser, von Mogelsberg, in Oberbüren. Betriebsberatungen, Marketing, Organisation. Niederwilerstrasse, 9245 Oberbüren.

30. November 1983
H. P. Baumann Küchenbau, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans-Peter Baumann, von Egnach, in St. Gallen. Einzelprokura: Angelica Baumann-Huber, von Egnaeh, in St. Gallen. Küchenbau, Sehreinerei. Übernahme von Aktiven und Passiven von der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Schreinerei-Küchenbau E. Baumann», in St. Gallen. Neumarkt 5, 9000 St. Gallen.

30. November 1983
Fritz Lunke, Werksvertretungen, in Wil (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1059). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erlosehen.

30. November 1983
Alfred Schiegg-Schlumaeher, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Betrieb einer Migrol-Tankstelle (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1967, S. 1481). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. November 1983
Bluemeläden Hedy Bueher-Wildisen, in Altstätten (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3537). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erlosehen.

30. November 1983
Nadig Sport AG, in Flums (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 136). An der Generalversammlung vom 30. November 1983 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Walter Benz, von und in Illnau-Effretikon, und Kurt Frick, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL).

Graubünden – Grisons – Grigioni

30. November 1983
Aktiengesellschaft zur Friedau, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1975, S. 2300). Laut öffentlicher Urkunde und Fusionsvertrag vom 10. 11. 1983 hat die Gesellsehaft die Fusion mit der «Albert Joos AG», in Chur, beschlossen. Letztere übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der «Aktiengesellschaft zur Friedau», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 1. 1. 1983, bereits Besitzerin sämtlicher Aktien derselben. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Gläubiger sind befriedigt worden. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

30. November 1983
Albert Joos AG, in Chur, Handel mit Eisen, Metallen usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2864). Laut öffentlicher Urkunde und Fusionsvertrag vom 10. 11. 1983 übernimmt die Gesellsehaft von der «Aktiengesellschaft zur Friedau», in Chur, nach Massgabe von Art. 748 OR sämtliche Aktiven und Passiven aufgrund der Bilanz vom 1. 1. 1983, bereits Besitzerin sämtlicher Aktien derselben.

30. November 1983
S.I. Magula S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2230). Öffentliche Urkunde vom 23. 11. 1983: Auflösung der Gesellsehaft. Liquidation unter der Firma **S.I. Magula S.A. in Liquidation**, durch die Liquidatoren Arnold Meier und Daniel Vurlod; sie zeiehnen kollektiv zu zweien. Ihre Untersehriften als Verwaltungsräte sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Compagnie de Gestion et de Banque Gonet, 1260 Nyon.

30. November 1983
S.I. Majonca S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2230). Öffentliche Urkunde vom 23. 11. 1983: Auflösung der Gesellsehaft. Liquidation unter der Firma **S.I. Majonca S.A. in Liquidation**, durch die Liquidatoren Arnold Meier und Danjel Vurlod; sie zeiehnen kollektiv zu zweien; ihre Unterschriften als Verwaltungsräte sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Compagnie de Gestion et de Banque Gonet, 1260 Nyon.

30. November 1983
Norlaine S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Finanzgesehäfte usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2230). Öffentliche Urkunde vom 23. 11. 1983: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Norlaine S.A. in Liquidation**, durch die Liquidatoren Arnold Meier und Daniel Vurlod; sie zeiehnen kollektiv zu zweien; ihre Untersehriften als Verwaltungsräte sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Compagnie de Gestion et de Banque Gonet, 1260 Nyon.

30. November 1983
Theodor Conrad, in Küblis, Bäekerei und Konditorei (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1953, S. 1651). Diese Einzelfirma ist infolge Eintragung einer Aktiengesellsehaft erlosehen.

30. November 1983
Lisy Hartmann-Roffler, in Küblis, Gasthaus zur Krone (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1950, S. 2063). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

30. November 1983
Royal Gym AG, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 25. 11. 1983. Zweck: Betrieb eines Gymnastik- und Fitnessstudios sowie der Verkauf von Sportartikeln aller Art. Die Gesellsehaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solehe erwerben sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf Friederieh, von Staufen, in Brissago. Domizil: Mattastrasse 11, 7270 Davos Platz.

30. November 1983
A. Zack, in Schiers, Handel mit Papeteriewaren (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1951, S. 2627). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöseht.

30. November 1983
W. Montalta, in Morissen. Inhaber: Walter Montalta-Cameniseh, von und in Morissen. Schreinerei. 7131 Morissen.

30. November 1983
Corint Finanz AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 385). Öffentliehe Urkunde vom 23. 11. 1983: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Corint Finanz AG in Liq.**, durch die Liquidatorin Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Richard Allemann ist erlosehen.

30. November 1983
Emess Immobilien AG, in Davos (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2267). Statuten am 29. 11. 1983 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 70 000 auf Fr. 200 000, durch Ausgabe von 130 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

30. November 1983
Wolf-Buri, Inh. Frau B. Cavegn, in Chur, Corsetgeschäft (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1968, S. 1512). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

30. November 1983
Viehzuchtgenossenschaft Waltensburg, in Waltensburg/Vuorz (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 390). Walter Gabriel, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist: Alexander Seeli, von und in Waltensburg/Vuorz. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

30. November 1983
Gettag AG, in Chur, Herstellung von Storen usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3689). Jürgen Rudolf Gehrig, bisher einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie das neue VR-Mitglied Marco Ettisberger, von Chur und Untervaz, in Chur. Neues Domizil: Ringstrasse 37, 7000 Chur.

30. November 1983
Kur- und Verkehrsverein Silvaplana, in Silvaplana (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 94). Abraham Conrad, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gian Paul Gut, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neuer Vizepräsident: Samuel Cadisch, von Luven, in Silvaplana. Claire Beatrice Christina Kuster, bisher Geschäftsführerin, ist nun Direktorin. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Direktorin.

30. November 1983
Paul Zegg, in Samnaun. Inhaber: Paul Zegg, von und in Samnaun. Handel mit Getränken, Lebensmitteln, Tabakwaren und Parfumerieartikeln. Haus Nr. 129, 7563 Samnaun.

30. November 1983
Alexandra Palace Hotel Arosa AG, in Arosa (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2817). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Victor Luc Jacob, von St. Gallen und Trogen, in Arosa.

1. Dezember 1983
Marktim Immobilien AG, bisher in Bremgarten AG (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2223). Statuten am 23. 11. 1983 revidiert. Neuer Sitz: Samedan. Zweck: Handel aller Art, speziell mit Immobilien, Verkauf von Patenten und Urheberrechten, Finanzierungen sowie Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an anderen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. 6. 1966 und wurden am 7. 2. 1972, 20. 5. 1977 und 15. 5. 1981 revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Brigitte Edelmann, Präsidentin, und Dr. Edwin Edelmann, beide von Le Peuchapatte, in Uzwil; beide mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Trastal-Immobilien AG, Chesa trais stailas, Via Quadrellas, 7503 Samedan.

1. Dezember 1983
Fernando Perazzelli, in Landquart Fabriken, Gemeinde Igis. Inhaber: Fernando Perazzelli, italienischer Staatsangehöriger, in Landquart Fabriken, Gemeinde Igis. Schmiede und Schlosserei sowie den Betrieb des Restaurants Calanda. 7207 Landquart Fabriken.

1. Dezember 1983
Grundwasserversorgungs-Genossenschaft Mühlebündte-Bardella-Herrenfeld, in Maienfeld (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). Hermann Nigg, Präsident, und Robert Saladin, Mitglied, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Burk Eggenberger, von Grabs, Präsident, und Burkhard Bernhard, von Maienfeld, beide in Maienfeld.

1. Dezember 1983
Kaufmann Weinhandlung AG, in Davos (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3756). Neu führt Einzelunterschrift als Geschäftsführer: Raimund Manetsch, von Disentis/Mustér, in Davos.

1° dicembre 1983
Ludy S.A., precedentemente in Lugano, gioielli (FUSC del 18. 11. 1983, n. 270, p. 3977). Lo statuto è stato modificato il 26. 11. 1983. Nuova sede: Samedan. Scopo: l'esercizio di una gioielleria, l'importazione, l'esportazione, il commercio, l'acquisto e la vendita di gioielli, di pietre preziose e di oggetti in metalli preziosi, nonché la partecipazione a società aventi lo scopo sociale analogo. Lo statuto originale porta la data del 5. 10. 1983. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Vacchini, da e in Ascona. Recapito: c/o Dott. Hans Joos, Chesa Graf, 7503 Samedan.

1. Dezember 1983
Dorli Jenni-Kessler, in Schiers, Restaurant Weinstube (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1966, S. 593). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1983
Odilo Castelberg, in Laus, Gemeinde Somvix. Inhaber: Odilo Castelberg, von Somvix, in Laus, Gemeinde Somvix. Baggerunternehmung. 7199 Compadials-Laus.

1. Dezember 1983
Magrith Schett-Gantenbein, in Schiers, Hotel Prättigauerhof (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 336). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1983
Badugn S.A. in Liquidation, in Ilanz, Erstellung und Verkauf von Wohn- und Ferienhäusern, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

1. Dezember 1983
M. Roth, in Splügen. Inhaber: Max Roth, von Eriz, in Splügen. Einzelprokura: Edith Roth, von Eriz, in Splügen. Betrieb des Hotels Piz Tambo. 7431 Splügen.

1. Dezember 1983
N. Vital, in Sent, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1947, S. 484). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1983
Frars Buchli, Impraisa da fabrica, Sent, in Sent, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 428). Die Unterschrift von Jachen Buchli ist erloschen. Die Gesellschafter Peder Buchli, Reto Buchli und Georg Buchli sind nun auch Bürger von Sent.

1. Dezember 1983
Ludwig Defilla, in Sent, Manufakturwarengeschäft (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1947, S. 2750). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1983
Kinderheim St. Josef, in Chur, Verein (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2611). Statuten am 9. 12. 1981 revidiert. Neue Zweckumschreibung: Christliche Erziehung und Kinderfürsorge. Im Kinderheim sollen Kinder im vorschulpflichtigen Alter zur Heim- und Tagespflege Aufnahme finden. Der Vorstand besteht neu aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

1. Dezember 1983
Frau M. Huber-Caminada, in Savognin, Bäckerei (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1956, S. 1964). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1983
Erich Zobrist, in Brail, Gemeinde Zernez. Inhaber: Erich Zobrist, von Hendschiken, in Brail, Gemeinde Zernez. Bildhaueratelier, Ofenbau. Charard, 7527 Brail.

1. Dezember 1983
Elisabeth Verwaltungs-AG, bisher in Hergiswil, Liegenschaften (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3735). Statuten am 17. 11. 1983 revidiert. Neuer Sitz: Roveredo GR. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften sowie von anderen materiellen und immateriellen Gütern. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen, Liegenschaften, Rechte, Fahrnis und Waren erwerben, verwerten, veräussern, mieten, vermieten, pachten, verpachten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 6. 1970 und wurden letztmals am 15. 11. 1979 revidiert. Dr. Friedrich E. Zündel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Antonio Zendralli, von und in Roveredo GR. Domizil: c/o Anwaltsbüro Zendralli & Bongulielmi, 6535 Roveredo.

Aargau – Argovie – Argovia

30. November 1983
Hug Engineering, in Neuenhof, Bankstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Hug, von Muolen und Niederbüren, in Neuenhof. Ingenieurbüro für sowie Beratung und Ausbildung in Mikroprozessortechnik; Entwicklung von Hard- und Software; Handel mit Software und elektronischen Geräten.

30. November 1983
W. Brunner, in Hallwil, Käserei, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3726). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November 1983
Elisabeth Muntwyler, in Spreitenbach, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2721). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November 1983
Gasthof Schlossberg Ernst Düringer, in Villigen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3077). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. November 1983
Regenass AG Aarau, in Aarau, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 687). Paul A. Regenass, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Kurt Stammbach, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter zu zweien.

30. November 1983
Benz AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, in Spreitenbach (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2094). Prokura zu zweien neu: Hans Rudolf Bodenmann, von Brugg und Veltheim, in Brugg.

30. November 1983
Elkom AG, in Bünzen, elektronische Bauelemente usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2075). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 12.

30. November 1983
Radio-TV-Service Bierl, in Turgi (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3370). Geschäftsadresse neu: Bahnhofstrasse 1.

30. November 1983
Cemia Holding AG, in Zofingen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 530). Statutenänderung: 4. 11. 1983. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

30. November 1983
Nisa AG, in Bergdietikon, Import und Export usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 702). Auflösung durch Generalversammlung vom 22. 11. 1983. Firma nun: **Nisa AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Nicolas Bucher, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident und Delegierter erloschen ist. Unterschriften Silvia Bucher und Gyula Molnar, die Verwaltungsratsmitglieder bleiben, erloschen.

30. November 1983
Predieri-Minder-Buser AG, Architekten FSAI, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2995). Statutenänderung: 24. 11. 1983. Firma nun: **Buser + Minder AG, Architekten FSAI.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Predieri; Unterschrift erloschen.

30. November 1983
HRM AG, in Staufen, Generalbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2043). Das Bezirksgericht Lenzburg hat am 17. 11. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

30. November 1983
AGT Aquarien- + Gartenteichbau AG, in Stetten (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1983, S. 1473). Das Bezirksgericht Baden hat am 10. 11. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

30. November 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Muhen, in Muhen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1020). Statutenänderung: 9. 1. 1982. Persönliche unbeschränkte Haftung sowie unbeschränkte Nachschusspflicht aufgehoben. Die Genossenschafter haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur noch persönlich bis zum Betrag von Fr. 5000.

1. Dezember 1983
Garage Baumann, in Hausen, Hauptstrasse 89, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Baumann, von Villigen, in Gebenstorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Leonie Baumann, von Villigen, in Gebenstorf. Garage und Tankstelle; Handel mit und Vertretung von Automobilen.

1. Dezember 1983
Salmo Fumica Peter Kuratli, in Obersiggenthal, Landstrasse 49, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Kuratli, von Krummenau, in Obersiggenthal. Ferner führt Einzelunterschrift: Young-Mi Kuratli, von Krummenau, in Obersiggenthal. Herstellung von und Verkauf von Rauchlachs und Fischterrinen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung
Raiffeisenkasse Lanzenneunforn, in Lanzenneunforn, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4173). Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Strebel, von Wohlenschwil, in Lanzenneunforn, als Vizepräsident, und Othmar Stäheli, von und in Lanzenneunforn, als Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. November 1983
Bücherfabrik Bodan A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1825). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 300 000 (50%) liberiert. Das Aktienkapital von Fr. 900 000 ist nun in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500 und in 1200 zu 50% einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

29. November 1983
Taxi-Zentrale Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1321). Gottfried Hubacher, Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; René Rozza und Josef Mikulitz, Mitglieder, sind aus dem VR ausgetreten. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Kurt Hubacher, von Krauchthal, in Landschlacht, und Peter Hubacher, von Krauchthal, in Kreuzlingen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Leopold Gotthard, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als Mitglied ohne Unterschrift.

29. November 1983
Aeschlimann, in Salmsach. Firmainhaber ist Max Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Salmsach. Einzelprokura ist erteilt an Anna Aeschlimann-Sonderegger, von Langnau im Emmental, in Salmsach. Betrieb des Restaurants Grünau. Fehlwies 35, 8590 Salmsach.

29. November 1983
Bruno Geiger, Drogerie zur Post, in Schönenberg an der Thur (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2406). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gais (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1983, S. 4036) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

30. November 1983
Ingun AG, in Kreuzlingen, Handel mit elektrischen Bauelementen und andern verwandten Produkten (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Werner H. Heilmann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. November 1983
Bruno Borner AG, in Oberneunforn, in Konkurs, Handel mit und Fabrikation von Textilien und Papierwaren jeder Art (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3957). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

30. November 1983
Roger Cotting & Co., in Kreuzlingen, Kommanditgesellschaft, werbegraphisches Atelier mit Offsetdruckerei (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1971, S. 1680). Marcel Cotting, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Kommandite von Fr. 3587.10 ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Roger Cotting unter der Firma **Werbe Cotting** fortgesetzt.

30. November 1983
Paul Bürki, in Uttwil. Firmainhaber ist Paul Bürki, von Bleiken, in Uttwil. Einzelprokura ist erteilt an Susanna Bürki-Stettler, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Uttwil. Sonnen- und Wetterschutzanlagen. Dozwilerstrasse 12, 8592 Uttwil.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

30 novembre 1983
Saie, SA Edilizia Industrializzata, in Contone (FUSC del 29. 1. 1981, n. 22, p. 306). Con decisione assembleare del 17 novembre 1983, risultante da atto pubblico, la società ha deciso: la modifica della ragione sociale in: **Saie S.A., Industria Edile Elementi Prefabbricati in cemento armato**; la modifica dello scopo sociale in: la costruzione e il commercio di elementi di prefabbricati in cemento armato, nonché l'esercizio di un'impresa generale di costruzione. Essa può partecipare a società aventi scopi analoghi sia in Svizzera che all'estero; l'aumento del capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 140 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato a mezzo compensazione di credito. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Norberto Gamboni, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata. Dario Gamboni, già membro, è ora nominato nuovo presidente con firma collettiva a due come finora. Orazio Quadri, già presidente, è ora membro, con firma collettiva a due come finora.

30 novembre 1983
Gamboni Plinio & Co., in Gordola, società in accomandita, costruzioni edili e stradali, ecc. (FUSC del 30. 12. 1961, n. 306, p. 3792). Luciano Merlini, accomandante, è uscito dalla ditta il 1° ottobre 1983, la sua accomandita di fr. 2000 è cancellata. Norberto Gamboni, da Vogorno in Gordola, è entrato quale nuovo accomandante per una somma di fr. 2000.

Ufficio di Lugano

24 novembre 1983
Marion Hammer, in Lugano, riva Vela 8. Titolare: Marion Hammer, da Zurigo in Bigorio (frazione di Sala Capriasca). Scopo: galleria d'arte orientale e affini.

30 novembre 1983
Fogliabella S.A. in liquidazione, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 23. 11. 1982, n. 273, p. 3749)
Mazart S.A. in liquidazione, in Bissone, gestione di gallerie d'arte, ecc. (FUSC del 3. 8. 1979, n. 179, p. 2492)
Transguri S.A. in liquidazione, in Lugano, attrezzature meccaniche, ecc. (FUSC del 29. 11. 1982, n. 278, p. 3817)
Vinada S.A. in liquidazione, in Lugano, commercio vini, ecc. (FUSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313)
Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30 novembre 1983
Opatex S.A., in Lugano, gestione fondi mobiliari, ecc. (FUSC del 3. 12. 1980, n. 284, p. 3944). In scioglimento: 15. 11. 1983. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30 novembre 1983
Postronie S.A., in Lugano, distribuzione di prodotti di consumo, ecc. (FUSC del 6. 1. 1982, n. 3, p. 32). La procura di Bahman Yamini è estinta.

30 novembre 1983
Hebu, precedentemente a Sorengo, operazioni immobiliari, ecc., società anonima (FUSC del 30. 10. 1975, n. 254, p. 2900). Nuova sede: Pura, Casa Hebu. Statuto modificato 21. 11. 1983. Kurt Bächtold, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Helga Büssing nata Hirdes, di nazionalità germanica in Mülheim an der Ruhr (D), presidente; Peter Buser, da Zunzgen BL, in Caslano, membro; Edy Colombi, da Lugano in Sessa, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

30 novembre 1983
Euganea S.A., in Massagno immobili, ecc. (FUSC del 4. 11. 1974, n. 258, p. 2935). Dr. H. Mario P. Grassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Rita Manzella-Mazzoleni, da Köniz in Capolago.

30 novembre 1983
La Gipitex S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1981, n. 106, p. 1507). Giorgio Moroni-Stampa, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Stefania Filippini, da Viganello in Lugano.

30 novembre 1983
Studio d'Arte l'Incontro S.A., in Lugano, via Peri 2A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 11. 1983. Scopo: la compra-vendita di dipinti e d'opere d'arte in genere. L'esecuzione di restauri e la stesura di perizie. Ogni altra operazione finanziaria o commerciale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Silvia Bottinelli, da Barbengo in Lugano. Procura individuale è stata conferita a: Marcello Paccagnan, di nazionalità italiana in Massagno.

30 novembre 1983
Premee S.A., in Bedano, minuterie metalliche, ecc. (FUSC del 1. 11. 1983, n. 255, p. 3757). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giorgio Pagani, di nazionalità italiana in Manno, presidente; Dott. Giovanni Hausmann, da Steckborn in Molano (I), consigliere delegato; Ernesto Tanner, già amministratore unico ora membro; Sergio Cattaneo, da Faido in Manno, membro; e Dott. Elio Borradori, da Gordola in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente, del consigliere delegato e del membro Ernesto Tanner.

30 novembre 1983
Gaggini Giuseppe, in Melide, vini all'ingrosso, ecc. (FUSC del 9. 8. 1966, n. 184, p. 2548). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

30 novembre 1983
Molinari S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1983, n. 209, p. 3133). Pier Giorgio Soldini, procuratore, è ora domiciliato a Viganello.

30 novembre 1983
Prodir S.A., in Bioggio, strumenti per scrivere, ecc. (FUSC dell'8. 4. 1981, n. 81, p. 1101). Procura individuale è stata conferita a: Giorgio Pagani, di nazionalità italiana in Manno, e Dott. Giovanni Hausmann, da Steckborn in Milano (I).

Ufficio di Mendrisio

30 novembre 1983
Roadstar S.A., in Balerna, la fabbricazione e il commercio di prodotti Roadstar, ecc. (FUSC del 24. 11. 1983, n. 275, p. 4049). L'amministratore unico Antonio Coda, è ora domiciliato in Morbio Superiore.

30 novembre 1983
Fidagen – Società Fiduciaria S.A., in Chiasso (FUSC del 1. 8. 1983, n. 176, p. 2674). Modifica statuti: 25. 11. 1983. Aumento capitale sociale da fr. 100 000 fr. 125 000, mediante emissione di 250 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 125 000, suddiviso in 1250 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

29 novembre 1983
Bee-Line S.A., à Pully, chemin des Oisillons 7. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 novembre 1983. But: commerce de produits cosmétiques et autres biens. Apport selon convention du 25 novembre 1983: produits cosmétiques pour fr. 28 941.10, acceptés pour ce prix, dont fr. 28 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Maria Banz, présidente, et Alfred Banz, secrétaire, tous deux de Zurich, à Pully, et avec signature individuelle.

29 novembre 1983
Aerovent S.A., à Lausanne, avenue de Morges 35. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 novembre 1983. But: étude, projets, réalisation, entretien et dépannage dans les domaines de la ventilation, de la climatisation et de la récupération d'énergie. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Kamerzin, d'Ieogne, à Pully.

29 novembre 1983
Electrodata, M. Schafer & J.-L. Auberson, à Lausanne, chemin de la Tour-Grise 8. Société en nom collectif commencée le 1er août 1983. Associés: Mareel Schafer, de Granges-de-Vesin, à Morges, et Jean-Luc Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, à Epalinges. Activités commerciales dans le domaine de l'informatique, notamment l'exploitation d'un bureau de calculs pour les installateurs électriciens.

29 novembre 1983
Les Apennins A, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 1. 11. 1983, p. 3757). Nouvelle adresse: rue du Lion-d'Or 6, chez Rilsa agence immobilière S.A. Statuts modifiés le 25 novembre 1983. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

29 novembre 1983
Ampa finance holding S.A., à Lausanne, acquisition, administration et gestion de participations à des entreprises (FOSC du 12. 11. 1981, p. 3570). Statuts modifiés le 23 novembre 1983. Capital porté de fr. 300 000 à fr. 700 000, par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 700 000, divisé en 700 actions nominatives de fr. 1000.

29 novembre 1983
Dante Rigoli, à Prilly, chemin de la Suettaz 9. Titulaire: Dante Rigoli, de Dizy, à Prilly. Commerce de vannes et accessoires dans le domaine du chauffage.

29 novembre 1983
Stéphanie Tonnetti, à Lausanne, avenue de Chailly 52. Titulaire: Stéphanie Tonnetti, de Mellingen, à Lausanne. Exploitation d'un bar à café. Enseigne: Le Brooklyn.

29 novembre 1983
L'Armoise S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1979, p. 3753). Odile Gremion n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: René Kissling, de Zurich, à Corseaux.

29 novembre 1983
Théo Veyre «Vita Nova», à Lausanne, commerce de produits diététiques, alimentation naturelle (FOSC du 17. 3. 1969, p. 589). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 novembre 1983
Vita Nova Santé S.A., à Lausanne, rue du Midi 15. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 novembre 1983. But: conditionnement, représentation et commerce de produits alimentaires, notamment de produits diététiques. Reprise de biens: marchandises, agencements et mobilier pour fr. 80 000. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Théo Veyre, de Chapelle-sur-Moudon, à Lausanne, président; Marguerite Veyre, de Chapelle-sur-Moudon, à Lausanne, vice-présidente, et Jean-Michel Froidevaux, de La Chaux-de-Fonds, à Jouxtens-Mézery, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

29 novembre 1983
Inetra S.A., à Lausanne, opérations commerciales (FOSC du 6. 3. 1980, p. 749). Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 9, chez Neutra Fiduciaire S.A. Marlies Deltheil n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: André Caloz, de et à Miège.

29 novembre 1983
Lonistra S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 11. 1977, p. 3727). Nouvelle adresse: avenue Fantaisie 6, chez Andrée Cassal.

29 novembre 1983
Mme Viseonti, à Lausanne, épicerie et primeurs (FOSC du 10. 6. 1970, p. 1337). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 novembre 1983
Roger Chollet, à Renens, atelier mécanique (FOSC du 5. 5. 1971, p. 1078). Siège transféré à Crissier, En Longemarlaz, route de Prilly.

29 novembre 1983
Madame Gottraux, à Prilly, représentation d'articles de diverse nature (FOSC du 18. 5. 1973, p. 1453). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 novembre 1983
F. Spaethe et Fils, à Lausanne, société en nom collectif, gypserie et peinture (FOSC du 7. 1. 1965, p. 55). L'associé Francis Spaethe est décédé; la société est dissoute et radiée. L'associé Michel Spaethe, de et à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle Michel Spaethe, conformément à l'art. 579 CO. Gypserie et peinture, Rue de la Borde 57.

29 novembre 1983
Sarer, à Lausanne, société anonyme, étude, construction et entretien de routes, aérodromes etc. (FOSC du 11. 3. 1981, p. 773). Alain Bonnet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean Beauverd, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux.

29 novembre 1983
Fabrique de meubles rembourrés «Elka», à Renens, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1982, p. 3522). Francis Gendre n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

29 novembre 1983
S.I. Kalpar S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27. 8. 1983, p. 2230). Nouvelle adresse: chemin des Mouettes 16, chez Luisa Pucci-Sisti. L'administratrice Luisa Cottier-Pucci-Sisti est actuellement Luisa Pucci-Sisti.

29 novembre 1983
Gétaz Romang S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 27. 7. 1982, p. 2434), avec siège principal à Vevey. La procuration de Jean-Paul Pidoux est éteinte.

29 novembre 1983
Jules-Armand Braunstain, à Pully, commerce de livres et articles de diverse nature (FOSC du 30. 7. 1971, p. 1891). La raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

29 novembre 1983
Jean-Pierre Allenspach S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, avenue du Gramont 4. Succursale de «Jean-Pierre Allenspach S.A.», à Ollon, société anonyme inscrite au registre du commerce d'Aigle le 14 septembre 1983 (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3325). But: opérations techniques, commerciales, juridiques et financières dans le domaine immobilier et celui de la construction. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Jean-Pierre Allenspach, de Kreuzlingen, à Gryon, président; Alain Ludi, de Lausanne, à Ormont-Dessus, secrétaire, et Hans-Heinrich Rinderknecht, de Hedingen, à Morges.

29 novembre 1983
Société de consultants en développement rural Agriswiss, à Lausanne, avenue de l'Avant-Poste 4, chez Swexco. Nouvelle société coopérative. Statuts: 4 octobre 1983. But: promouvoir l'activité de ses membres, dans un esprit de solidarité et d'entraide, en offrant des prestations de service dans le domaine du développement rural à l'étranger. Les parts sociales sont de fr. 3000. Si la situation financière de la coopérative l'exige, chaque associé peut être tenu de souscrire des parts supplémentaires proportionnellement au chiffre d'affaires atteint par l'entremise de la société. Publications: FOSC. Comité de 5 à 9 membres: Willem Pleines, de Klosters-Serneus, à Bercher, président; Franz Moos, de et à Ebikon; Toni Schmalz, de Büren an der Aare, à Berthoud; Adrien Metzinger, de Gressy, à Lausanne, et Maurice Gueissaz, de Sainte-Croix, à Morges; tous avec signature collective à deux.

Bureau de Moudon

30 novembre 1983
Seprolec S.A., à Moudon, circuits imprimés et traitement de surface (FOSC du 10. 6. 1983, p. 2007). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 novembre 1983, la société a décidé d'augmenter son capital social de fr. 1 100 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. Nouveau capital social: fr. 1 500 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 100 chacune et 1300 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés le 23 novembre 1983. Le président Eric Cavin est nommé en outre directeur, avec signature collective à deux. Le directeur Antonio Sarrais a été nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

30. November 1983
Rudolf Kenzelmann AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 24. 11. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf und Einbau von Küchen und Schränken sowie den Betrieb von Bauelementen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Rudolf Kenzelmann, von Zeneggen, in Brig-Glis, Präsident, und René Zenklusen, von und in Naters, Vizepräsident und Aktuar; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Englisch-Gruss-Strasse 17, 3902 Glis.

30. November 1983
Salusauna-Physiotherapie Arno Gauss, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Arno Gauss, deutscher Staatsangehöriger, in Leukerbad. Betrieb einer Sauna mit physikalischer Therapie unter ärztlicher Leitung. Haus Salute.

30. November 1983
Pension u. Restaurant zur Sonne, Paul Zurbriggen, in Visp (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1976, S. 1838). Infolge Übernahme des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

30. November 1983
Pension u. Restaurant zur Sonne, Geschw. Zurbriggen, in Visp. Zwischen Paul Zurbriggen, in Visp, und Marcelle Zurbriggen, in Martigny, beide von Saas Almagell, besteht seit dem 1. November 1983 eine Kollektivgesellschaft. Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft. Litternaweg 2.

Genève – Genf – Ginevra

29 novembre 1983
Daniel Buhler, à Genève, diffusion de machines, articles et produits d'entretien (FOSC du 9. 6. 1983, p. 1987). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 novembre 1983
Franco Compagnin, à Thônex, débit de tabacs, etc. (FOSC du 27. 4. 1981, p. 1307). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 novembre 1983
Antoine Dayer, à Genève, commerce et représentation de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1885). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 novembre 1983
Carrosserie Giacca, à Vernier (FOSC du 4. 2. 1975, p. 307). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 novembre 1983
Lily Guhl, à Carouge, commerce d'articles cadeaux, etc. (FOSC du 29. 10. 1979, p. 3410). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 novembre 1983
François Perillat, à Vernier, atelier de mécanique et électricité pour véhicules automobiles (FOSC du 29. 1. 1979, p. 289). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 novembre 1983
Leo Santschi, à Onex, broeante (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 novembre 1983
P. Stoeckli & Cie, succ. de E. Pasquier & P. Stoeckli, à Lancy, entreprise de couverture en bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047). Pierre Stoeckli, décédé, n'est plus associé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «P. Stoeckli & Cie, D. Schulthess successeur», à Lancy.

29 novembre 1983
P. Stoeckli & Cie, D. Schulthess successeur, à Lancy, Grand-Lancy, chemin de Grange-Collomb 1-3. Chef de la maison: Daniel Schulthess, de Genève, à Cologny. Procuration collective à deux a été conférée à: Micheline Wyss, de Genève, à Perly-Certoux, et Edouard Wirz, de Soleure, à Chêne-Bourg. Entreprise de couverture en bâtiment et exécution de travaux d'étanchéité. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «P. Stoeckli & Cie, succ. de E. Pasquier & P. Stoeckli», à Lancy.

29 novembre 1983
Assurance Partenaire SA, à Genève, rue de Fribourg 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 11. 1983. But: conseils et gestion de portefeuilles en matière d'assurances. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: un véhicule automobile, marque Mercedes, 280 TE, modèle 1979; une machine à traitement de texte IBM MC 82 et divers meubles et objets énumérés dans les statuts, pour fr. 33 500, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noëlla Bernasconi, de Bellinzone, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

29 novembre 1983
Coordination 88 SA, à Genève, rue de Fribourg 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 11. 1983. But: prestation de services et conseils à la clientèle pour l'organisation et la conclusion de toutes transactions dans le domaine tant mobilier qu'immobilier que dans celui des assurances. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: un véhicule automobile, marque Ford, RSI 1600, modèle 1983, pour fr. 20 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noëlla Bernasconi, de Bellinzona, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

29 novembre 1983
ADS SA, à Genève, commerce de tous produits principalement dans le domaine du pétrole (FOSC du 14. 2. 1983, p. 515). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **ADS SA, en liquidation**. Liquidateur: Walter Sonderegger, d'Altstätten, à Zoug, avec signature individuelle. Jan Driessen, René Jayet, Claude Guignard et Alain Winkelmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: chez Walter Sonderegger, Weinbergstrasse 40, Zoug.

29 novembre 1983
Atidex SA, à Genève (FOSC du 4. 10. 1983, p. 3422). Nouveau but: création et exploitation de pharmacies; commerce et représentation de produits pharmaceutiques et para-pharmaceutiques, d'articles se rattachant à la mode féminine, masculine et enfantine, d'articles de cuir, ainsi que d'articles cadeaux et gadgets. Statuts modifiés le 18. 11. 1983.

29 novembre 1983
Consultancy SA, à Genève, cosultation pour la promotion et la réalisation d'opérations de crédit (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1798). Adjonction au but: importation, exportation et commerce de denrées alimentaires et boissons, ainsi que de tous produits similaires. Statuts modifiés le 18. 11. 1983. Signature collective à deux a été conférée à Najeeb Rehman, du Pakistan, à Islamabad (Pakistan), directeur.

29 novembre 1983
Société anonyme Frontenex-Vert, à Genève, société immobilière (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3043). Statuts modifiés le 23. 11. 1983 sur un point non soumis à publication.

29 novembre 1983
Adolphe Meystre SA, succursale de Genève, à Genève, commerce de papiers peints (FOSC du 25. 6. 1982, p. 2075), entreprise ayant son siège à Lausanne. Pierre-André Augsburger, gérant de la succursale, nommé en outre administrateur, continue à signer individuellement pour les affaires de la succursale.

29 novembre 1983
Niké SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 14. 6. 1963, p. 1746). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Niké SA, en liquidation.** Liquidatrice: la succursale de Genève de «Fides Société Fiduciaire». Emile Gubler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: avenue de Champel 8c, chez Fides Société Fiduciaire.

29 novembre 1983
Plusteam SA, à Genève, services à des sociétés (FOSC du 14. 12. 1981, p. 3922). Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Nouveaux statuts du 17. 11. 1983.

29 novembre 1983
Resatour SA, à Genève, création de voyages (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1418). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée.

29 novembre 1983
Efidor SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2491). Elvire Melloni n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

29 novembre 1983
Eralga SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2491). Elvire Melloni n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

29 novembre 1983
Ingedeco SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2491). Elvire Melloni n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Demètre Vaharis, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 novembre 1983
Karyatides SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2491). Elvire Melloni n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

29 novembre 1983
Arcor SA, à Carouge, préparation et conditionnement de liqueurs, etc. (FOSC du 22. 12. 1981, p. 4014). Gottfried Waefler (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Karl Märki, sont radiés. Charles Perret, de Prilly, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 novembre 1983
EGC SA, à Genève, commerce de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1907). Claude Claudet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Peier, de Lostorf, à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Plantamour 42.

29 novembre 1983
SI Liotard-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3703). Claude Burrus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 22, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

29 novembre 1983
Société Immobilière du Marché de gros de l'Alimentation, à Carouge, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1981, p. 2475). Jules Faure n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gérald Senglet a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Pierre Dériaz, de et à Cartigny, est membre du conseil d'administration avec signature colletive à deux. Les administrateurs Georges Matthey-Doret et Pierre Jan signent désormais collectivement à deux.

29 novembre 1983
SIR Service d'intervention Rapide SA, à Carouge, exploitation d'un central d'alarme radio-téléphonique, etc. (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281). Signature individuelle a été conférée à Alain Ducrot, de France, à Ambilly (F), directeur.

29 novembre 1983
Unicoma SA, à Genève, toutes opérations de commerce dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 15. 11. 1977, p. 3664). Nouvelle adresse: rue Toepffer 11bis, chez Comatrans SA.

29 novembre 1983
Société d'utilisation industrielle SA, à Genève, achat et vente de textiles de toute nature, etc. (FOSC du 18. 3. 1969, p. 601). Alfred Rahm (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jürg Plattner, d'Untervaz, à Zumikon, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 novembre 1983
Kutlutas SA, à Genève, financement de toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 7. 9. 1983, p. 3123). Le capital de fr. 3 000 000 est maintenant entièrement libéré. Administration: Nurettin Koçak, de Turquie, à Istanbul (Turquie), président; Tayfun Kutluoglu, de Turquie, à Genève, vice-président et délégué; Mario L. Scotto, de Lausanne, à Annecy (F), secrétaire; Max-P. Moser, de et à Genève; Ernst A. Bütler, de Ballwil, à Kilchberg; Jean-Jacques Magnin, jusqu'ici président; et Baudouin Dunand, jusqu'ici secrétaire. Signature individuelle du président ou du vice-président ou collective à deux des autres administrateurs.

29 novembre 1983
Parfinhold SA, à Genève, participations (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1482). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Parfinhold SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Claude Carquillat, jusqu'ici secrétaire, avec signature individuelle. François Jaton et Pierre Sciclounoff ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Der unbekannte Inhaber der Obligation 4⅝% Dansk Eksportfinansieringsfond 1979–84, Nr. 1495, von nom. Fr. 50 000.–, mit Coupons per 20. Juni 1982 und folgende, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1782³)

3011 Bern, den 6. Dezember 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 30 000.– vom 25. November 1970, Serie III/7314, lastend im 2. Rang auf Liegenschaft Diessbach-Grundbuchblatt Nr. 492.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1784³)

3294 Büren an der Aare, den 7. Dezember 1983

Der Gerichtspräsident:
Jäggi

Es werden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank, Chur, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 4000.–, Ser. 01, Nr. 182.184.09, 6¼% vom 24. September 1981–86
Fr. 1000.–, Ser. 01, Nr. 196.134.09, 6¼% vom 4. März 1982–87

mit Coupons per 24. September 1983 und folgende
4. März 1984 und folgende.

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligationen werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (1783³)

7002 Chur, den 7. Dezember 1983

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. H. P. Buchli

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 60 000.–, ausgestellt am 23. Februar 1976 zugunsten des Inhabers und lautend auf Albin Thüring-Schneider als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 429 an der Brunnacherstrasse, in Stadel, Eigentümer Albin Thüring-Schneider.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (125³)

8157 Dielsdorf, den 7. Dezember 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Dielsdorf
Der a.o. Gerichtssekretär: Bleuler

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Oktober 1961 von Fr. 5000.–, Belege Serie VI, Nr. 9922, zugunsten Eschler Wilhelm, Bahnangestellter, Eigergletscher, lastend im 3. Rang auf Wilderswil-Grundbuchblatt Nr. 877 des Eschler Oskar, Werkmeister, Unspunnen, Wilderswil.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1781³)

3800 Interlaken, den 7. Dezember 1983

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 4. Juli 1983 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 2000.–, ausgestellt am 14. Mai 1954, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Ulrich Kuster, geb. 1916, von Altstätten SG, Hilfsbohrer, in Turbenthal, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2229 in Unter-Rikon, Wohnhaus mit 51 m² Gebäudegrundfläche und 2,89 a Hofraum und Garten, unter Nr. 511 für Fr. 33 500.– versichert (1952) (Grundprotokoll Zell Bd. 25 S. 93/4).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (36²)

8400 Winterthur, den 4. Juli 1983

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

H. Inhaberschuldbrief, Fr. 200 000.–, Maximalzinsfuss 8%, 7. Pfandstelle, errichtet am 9. April 1974, Beleg 162;

lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. D 120 (Grundbuch Zürich Altstadt, Blatt 1728, Plan 91), an der Gerechtigkeitsgasse 25/27, in Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (30²)

8004 Zürich, den 30. Juni 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.–, ausgestellt am 31. Oktober 1929, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Lina Heindörffer geb. Käser, von Zürich, wohnhaft gewesen Stockerstrasse 58, 8002 Zürich, lastend im 2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf der Liegenschaft Kat. Nr. (neu) 8493, Blatt 1251, an der Weststrasse 47, in Zürich 3, Pfandtitelverzeichnis Nr. 600, Grundbuchamt Wiedikon-Zürich.

Namenschuldbrief über Fr. 135 000.–, ausgestellt am 31. Oktober 1929, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Lina Heindörffer geb. Käser, von Zürich, wohnhaft gewesen Stockerstrasse 58, 8002 Zürich, zugunsten der «Vita», Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. (neu) 8493, Blatt 1251, an der Weststrasse 47, in Zürich 3, Pfandtitelverzeichnis Nr. 598, Grundbuchamt Wiedikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (37²)

8004 Zürich, den 22. Juli 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.–, ausgestellt am 22. Dezember 1931, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3363, Grundbuchblatt 1254, an der Möhrlistrasse 118, Zürich 6, Pfandtitelverzeichnis 1931/835, Grundbuchamt Fluntern-Zürich.

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.–, ausgestellt am 22. Dezember 1931, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3363, Grundbuchblatt 1254, an der Möhrlistrasse 118, Zürich 6, Pfandtitelverzeichnis Nr. 1931/836, Grundbuchamt Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (38²)

8004 Zürich, den 22. Juli 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey d'ici au 18 juin 1984 sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 6000.–, 2e rang, constituée le 18 mars 1943, par Georges Dufey, réinscrite au RF de Vevey, sous no 184 894, grevant l'immeuble cadastré sous no 179, folio 8, commune de Vevey, dont la succession de Georges Crettol est à ce jour propriétaire. (126³)

1800 Vevey, le 7 décembre 1983

Le président:
W. Gersbach

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 1° e 2 dicembre 1983,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa al portatore n. D 80468 = 1/fr. 10 000.–, di nominali fr. 10 000.–, emessa in data 5 febbraio 1981 dalla Banca Rohner SA, Lugano, al tasso del 5¼%, con cedole al 5 febbraio 1982, 5 febbraio 1983 e 5 febbraio 1984, titolo andato smarrito, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1785³)

6900 Lugano, il 2 dicembre 1983

Il pretore:
Avv. S. Patuzzo

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Schuldbrief von Fr. 90 000.– vom 27. Juni 1927, Beleg I/5641, haftend im 1. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 756, der «Fondation en faveur du personnel de la Fabrique de Boîtes La Centrale», Bözingenstrasse 134 und 134A, in Biel, erstmals als vermisst angerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 287 vom 9. Dezember 1982, ist kraftlos erklärt. (1790)

2500 Biel, den 7. Dezember 1983 Der Gerichtspräsident V: Stöckli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 5. Dezember 1983 folgende Urkunden kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief per Fr. 9200.–, ausgestellt am 15. März 1947, verzinslich zum gleichen Zinsfuss wie ihn die Zürcher Kantonalbank in Zürich auf derartigen Hypotheken fordert, gegenwärtig 3½%, im Maximum 6%, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Ernst Strehler-Kunz, geb. 1894, von Pfäffikon ZH, wohnhaft in Russikon ZH, lastend auf dem Grundstück in Russikon ZH (Assek. Nr. 453, heute Nr. 950, ein Wohnhaus mit ca. 5 a 70 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprotokoll Russikon ZH, Bd. 16, S. 531/2).

   Dieser Schuldbrief steht im 1. Rang.
2. Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.–, d. d. 15. März 1947, verzinslich zu 4%, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Ernst Strehler-Kunz, geb. 1894, von Pfäffikon ZH, wohnhaft in Russikon ZH, lastend auf dem Grundstück in Russikon ZH (Assek. Nr. 950, ein Wohnhaus mit ca. 5 a 70 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprotokoll Russikon ZH, Bd. 16, S. 531/2).

   Der Titel steht im 2. Pfandrechtsrang. (1788)

8330 Pfäffikon ZH, den 5. Dezember 1983

Im Namen des Einzelrichters
Der a.o. Gerichtssekretär:
lic. iur. H. Willi

Durch Urteil des Bezirksrichters Stein vom 29. November 1983 ist kraftlos erklärt worden:

Sparheft Nr. 199.200-6 der Schaffhauser Kantonalbank, 8262 Ramsen. (1789)

8200 Schaffhausen, den 5. Dezember 1983 Bezirksrichter Stein

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 5. Dezember 1983 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Obligation der Schweizerischen Kreditanstalt Nr. 5323, Val.-Nr. 50249, Nennwert Fr. 5000.–, verzinslich zu 5½%, mit Coupon per 24. Oktober 1981 und folgende, Laufzeit 1980–1989. (1787)

8004 Zürich, den 5. Dezember 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par décision du mardi 6 décembre 1983, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 30 000.–, grevant en 1er rang la parcelle no 6473, feuille 28 (feuillet 3405) de la commune de Genève, section Cité et inscrite au registre foncier le 16 mai 1930, intérêts maximums 7½% l'an, sous PjB 814, lettre K et des deux cédules hypothécaires au porteur de fr. 10 000.– chacune, grevant en 2e rang ladite parcelle en concours entre elles, inscrites au registre foncier le 16 mai 1930, intérêts maximums 7% l'an, sous PjB 815, lettre L–M, propriété de la Ville de Genève. (1786)

1200 Genève, le 6 décembre 1983 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Dami AG in Liquidation, Filzbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1983 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Dami AG, c/o Otto Künzli, Haus zum Rad, 8876 Filzbach, einzureichen. (A1761³)

8876 Filzbach, den 5. Dezember 1983 Der Liquidator

Enzler-Reinigungen AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Enzler-Reinigungen AG, Zürich, vom 6. Dezember 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 1 000 000.– nom. auf Fr. 500 000.– nom. herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 500 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.–. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Im Sinne von Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Gnehm & Briner Treuhand- und Revisions AG, Stampfenbachstrasse 52, Postfach, 8035 Zürich. (A1766³)

8035 Zürich, den 6. Dezember 1983 Enzler-Reinigungen AG
Der Verwaltungsrat

Tradecem, Compagnie Commerciale et d'Affrètement SA, rue du 31-décembre 31, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Tradecem SA en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains de l'administrateur M. Marc H. Tripet, avenue Calas 4, 1206 Genève. (1649²)

1206 Genève, le 29 novembre 1983 Le liquidateur

Bugnion International SA, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 novembre 1983, la société Bugnion International SA a décidé sa dissolution sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que Industrial Property Holding SA, à Fribourg, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai de 30 jours dès la 3e publication du présent avis auprès de M. André Mange, c/o Bugnion SA, case postale 375, 1211 Genève 12. (A1768³)

1211 Genève, le 7 décembre 1983 Industrial Property Holding SA
Le conseil d'administration

Famex Yverdon SA en liquidation, Yverdon-les-Bains

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 janvier 1983 a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur M. Pierre Gardet, p.a. Fiduciaire Jacques Bonnefous & Cie SA, rue Kléberg 25, 1201 Genève, dans le délai de trente jours après la troisième publication de cet avis. (A1767³)

1201 Genève, le 7 décembre 1983 Le liquidateur

New Look Show, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 décembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations jusqu'au 14 janvier 1984, en mains des liquidateurs: Anne-Marie Nyhof & Ingo Gianni, avenue Ernest Pictet 24, 1203 Genève. (A1763³)

1203 Genève, le 7 décembre 1983 Les liquidateurs

S.I. Les Arelles, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 7 décembre 1983, la S.I. Les Arelles, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 janvier 1984, en mains du liquidateur, Me Pierre Wicht, notaire, rue du Rhône 29, 1204 Genève. (A1764³)

1204 Genève, le 7 décembre 1983 Le liquidateur

Orfintrex S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Michel Gusthiot, route de Chêne 5, c/o Fidufisc, 1207 Genève. (A1762³)

1207 Genève, le 13 décembre 1983 Le liquidateur:
Michel Gusthiot

S.I. Le Rayon d'Or en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième parution, en mains du liquidateur M. Bernard Dupont, p.a. Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision S.A., rue Agasse 45, 1208 Genève. (A1769³)

1208 Genève, le 13 décembre 1983 Le liquidateur

Sogerpa S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 décembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Jean Denoréaz, à Lausanne, chez Jacobs Suchard S.A., avenue de Cour 107. (A1765³)

1000 Lausanne, le 6 décembre 1983 Le liquidateur:
Jean Denoréaz

Sevrenan S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 novembre 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur César Adès, avenue Juste-Olivier 21, à Lausanne. (A1771³)

1006 Lausanne, le 8 décembre 1983 Le liquidateur

Novamed S.A. en liquidation, Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur Robert Orlandi, à Renens, rue Longemalle 7. (A1770³)

1020 Renens, le 8 décembre 1983 Le liquidateur

Halle de Gymnastique et Salle de Spectacles SA, Le Sentier, commune du Chenit

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon acte du 6 décembre 1983, cette société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont invités à produire leurs titres de créances d'ici au 22 décembre 1984 en les adressant sous plis chargés au liquidateur M. André Reymond-Pairoux, liquidateur, rue Paul Golay 12, à 1341 L'Orient (Vallée de Joux).

Dans le même délai Messieurs les actionnaires produiront leurs actions pour remboursement à fin 1984. (A1772³)

1347 Le Sentier, le 13 décembre 1983 Le comité de liquidation

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purchè non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, il richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

326582. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1983.
Ameda AG, Baarerstrasse 75, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Medizinisch-technische Geräte; Pumpen für medizinische Zwecke und Teile solcher Pumpen; Infusionspumpen sowie Teile hiervon und Infusionszubehör, nämlich Infusionsbestecke, Nadeln, Schläuche und Behälter für Infusionsflüssigkeit; Halterungen oder Befestigungseinrichtungen für Infusionspumpen und Infusionszubehör.
(Int. Kl. 10)

AMEVOL

326583. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1983.
Kaypro Corporation, 533 Stevens Avenue, **Solana Beach** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Computer und Computeranlagen; elektronische Apparate und Instrumente für die Datenverarbeitung, -aufbewahrung und -wiederauffindung sowie Zubehör und Ausrüstungsgegenstände zu allen vorgenannten Waren; Computerprogramme enthaltende Magnetplatten, -bänder und Disketten; Magnetbänder, -platten, -drähte und -fasern für die magnetische Datenaufzeichnung, Lochstreifen und -karten für den Gebrauch mit allen vorgenannten Apparaten und Instrumenten.
(Int. Kl. 9, 16)

KAYPRO

326584. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1983.
Richard Geissler AG, Goldbrunnenstrasse 157, **8055 Zürich.** – Produktion und Handel.

Steckzwiebeln.
(Int. Kl. 31)

TAIFY

326585. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1983.
Snyder Laboratories, Inc., New Philadelphia (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Instrumente und Apparate für Wunddrainage.
(Int. Kl. 10)

HEMOVAC

326586. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1983.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation.

Asphalt- und Bitumenprodukte für die Bauindustrie, Isolierstoffe, Platten aus Kunststoff, Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitte, Rostschutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

BARRADUR

326587. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1983.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation.

Asphalt- und Bitumenprodukte für die Bauindustrie, Isolierstoffe, Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitte, Rostschutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

MEYCO

326588. Date de dépôt: 20 juillet 1983.
IMSL, Inc., Sixth Floor, NBC Building, 7500 Bellaire Boulevard, **Houston** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Supports d'information lisibles par un ordinateur contenant des sous-programmes Fortran, particulièrement cassettes à bandes magnétiques, disques magnétiques, cartes magnétiques et bandes magnétiques, diapositifs et transparents; cartes perforées, bandes perforées et microfiches contenant des sous-programmes Fortran. Manuels, livres périodiques, informations périodiques, rapports techniques.
(Cl. int. 9, 16)

LP/PROTRAN

326589. Date de dépôt: 20 juillet 1983.
IMSL, Inc., Sixth Floor, NBC Building, 7500 Bellaire Boulevard, **Houston** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Supports d'information lisibles par un ordinateur contenant des sous-programmes Fortran, particulièrement cassettes à bandes magnétiques, disques magnétiques, cartes magnétiques et bandes magnétiques, diapositifs et transparents; cartes perforées, bandes perforées et microfiches contenant des sous-programmes Fortran. Manuels, livres périodiques, informations périodiques, rapports techniques.
(Cl. int. 9, 16)

STAT/PROTRAN

326590. Date de dépôt: 20 juillet 1983.
Westall Richardson, Limited, Regent Cutlery Works, Upper Allen Street, **Sheffield** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Couteaux pour usage domestique.
(Cl. int. 8)

LASER

326591. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1983.
Nelson Research & Development Company, 19712 MacArthur Boulevard, **Irvine** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemikalien zur Verstärkung der Durchlässigkeit bei diagnostischen, kosmetischen und therapeutischen Mitteln und zur Verstärkung der Wirksamkeit bei Herbiziden und Pestiziden.
(Int. Kl. 1)

AZONE

326592. Date de dépôt: 21 juillet 1983.
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, **1208 Genève.** – Fabrication et commerce.

Couvercles de poêles à frire en papier filtre, filtres à café en papier et papier parchemin siliconisé pour la cuisson au four domestique.
(Cl. int. 16)

GLAD

326593. Date de dépôt: 21 juillet 1983.
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3–4, **Detmold** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de cola.
(Cl. int. 32)

BEAT-COLA

326594. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1983.
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **199625.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1983 an.

Erdölprodukte einschliesslich weisse Paraffinöle für industrielle, chemische und pharmazeutische Zwecke sowie für die Herstellung von kosmetischen Produkten.
(Int. Kl. 3, 4, 5)

PRIMOL

326595. Date de dépôt: 26 juillet 1983.
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3–4, **Detmold** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de cola.
(Cl. int. 32)

TOPPS COLA

326596. Date de dépôt: 26 juillet 1983.
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3–4, **Detmold** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de cola.
(Cl. int. 32)

TOPSY COLA

326597. Date de dépôt: 26 juillet 1983.
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3–4, **Detmold** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de cola.
(Cl. int. 32)

SPLASH COLA

326598. Date de dépôt: 26 juillet 1983.
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3–4, **Detmold** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de cola.
(Cl. int. 32)

FANCY COLA

326599. Date de dépôt: 26 juillet 1983.
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3–4, **Detmold** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de cola.
(Cl. int. 32)

CLIC'COLA

326600. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1983.
Prioritätsanspruch: USA, 22. März 1983.
Marion Laboratories, Inc., 10236 Bunker Ridge Road, **Kansas City** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Mit Reagenzien imprägnierte Testpapiere und -karten.
(Int. Kl. 1)

DYNADEPTH

326601. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1983.
Novasina AG, Thurgauerstrasse 50, **8050 Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Messinstrumente; Feuerungsanlagen.
(Int. Kl. 9, 11)

POLLUGUARD

326602. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1983.
«Gö-Wa» Squash Handelsgesellschaft mbH, Grazbachgasse 39, **Graz** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Jeans, Freizeitbekleidung, Strickwaren.
(Int. Kl. 25)

AUTOSTOP

326603. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1983.
G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach. – Fabrikation. – Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **198228** von G. Streuli & Co., Uznach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1983 an.

Pharmazeutisches Produkt.
(Int. Kl. 5)

TORPIDEX-PUDER

326604. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1983.
G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach. – Fabrikation. – Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **198229** von G. Streuli & Co., Uznach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1983 an.

Pharmazeutisches Produkt.
(Int. Kl. 5)

TORPISOL-SALBE

326605. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1983.
G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach. – Fabrikation. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **198549** von G. Streuli & Co., Uznach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1983 an.

Pharmazeutisches Produkt.
(Int. Kl. 5)

NEUROCOBAL

326606. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1983.
G. R. Vatter AG, Bärenplatz 2, **3011 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **197395.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1983 an.

Gemüse- und Blumensamen, Blumenzwiebeln.
(Int. Kl. 31)

VATTERS KIRCHENFENSTER
VITRAIL DE VATTER
VETRATA DI VATTER
VATTER'S STAINED GLASS

326607. Hinterlegungsdatum: 11. August 1983.
Bio-Melktechnik Hoefelmayr & Co, Steinwiehselnstrasse 20, **9052 Niederteufen.** – Fabrikation und Handel.

Melkmaschinen und Zubehör, nämlich Melkzeuge, Zitzengummis, Melkmaschinensteuergeräte, nämlich Pulsatoren, Milchfluss- und Milchmengenmessgeräte, Milchflussindikatoren, Vakuumsteuergeräte, Vakuumabschaltgeräte; automatische Melkzeugabnahmegeräte, Reinigungsautomaten, Geräte zur Euterreinigung, Melkstände und Teile hiervon, nämlich Fütterungsstände und Fütterungsautomaten, Milchleitungsventile, Pulsatoranschlusshähne; Futtermittel.
(Int. Kl. 7, 8, 9, 20, 31)

STIMULON

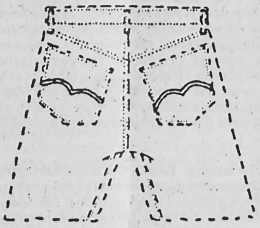
326608. Hinterlegungsdatum: 23. August 1983.
Winthrop AG, Byfangweg 1a, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

DILATREX

326609. Hinterlegungsdatum: 5. September 1980.
Levi Strauss & Co., 7th Floor, 1155 Battery Street, **San Francisco** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **182736.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1980 an.

Überkleider der mit Taillenband versehenen Art.
(Int. Kl. 25)



Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die abgebildete Hose und deren Gesässtaschen.

Die ausgezogenen Bildelemente werden orange ausgeführt.

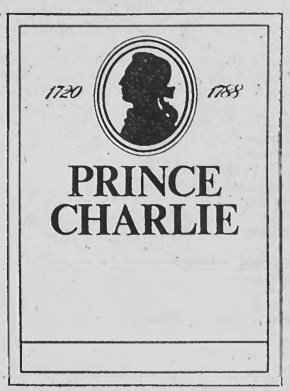
(Durchgesetzte Marke)

326610. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1982.
Hupag Betriebs-AG Zürich, Theaterstrasse 10, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Spaghetti und Spaghetti-Gerichte.
(Int. Kl. 30)

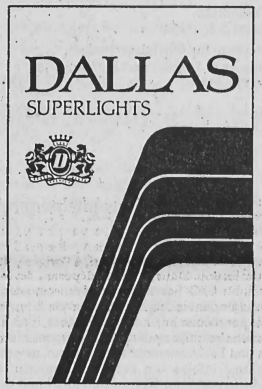
326611. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1983.
Lawson & Smith Limited, 45, Frederick Street, **Edinburgh** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Weine und Spirituosen britischer Herkunft.
(Int. Kl. 33)



326612. Date de dépôt: 25 mai 1982.
St. Paul's Tobacco Company (City of London) Limited, Inc., Banco de Brasil Building, Elvira Mendez Street, **Panama** (Panama). – Commerce.

Cigarettes et produits de tabac provenant des Etats-Unis d'Amérique.
(Cl. int. 34)



326613. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1982.
Landbrugsministeriet (Ministerium für Landwirtschaft), Slotsholmsgade 10, **Kopenhagen** (Dänemark). – Kollektivmarke. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **195834.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1982 an. – Zur Benützung der Marke ist jedermann berechtigt, der durch das Landwirtschaftsministerium eine Erlaubnis zur Führung der Marke erhalten hat und eine oder mehrere der nachfolgend erwähnten Waren entweder produziert oder damit Handel treibt.

Dänische Produkte, nämlich Butter und alle anderen Molkereiprodukte; verarbeitete oder nicht verarbeitete essbare Fettstoffe tierischen oder pflanzlichen Ursprungs und daraus hergestellte Erzeugnisse; Fleisch von Hornvieh, Schafen und Schweinen; Eier, Korn und Samen.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

326614. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1982.
Landbrugsministeriet (Ministerium für Landwirtschaft), Slotsholmsgade 10, **Kopenhagen** (Dänemark). – Kollektivmarke. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **195835.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1982 an. – Zur Benützung der Marke ist jedermann berechtigt, der durch das Landwirtschaftsministerium eine Erlaubnis zur Führung der Marke erhalten hat und eine oder mehrere der nachfolgend erwähnten Waren entweder produziert oder damit Handel treibt.

Dänische Produkte, nämlich Butter und alle anderen Molkereiprodukte; verarbeitete oder nicht verarbeitete essbare Fettstoffe tierischen oder pflanzlichen Ursprungs und daraus hergestellte Erzeugnisse; Fleisch von Hornvieh, Schafen und Schweinen; Eier, Korn und Samen.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 9. Dezember 1983

Banque nationale suisse – Situation au 9 décembre 1983

Aktiven		Veränderungen seit dem letzten Ausweis
	Fr.	Fr.
Gold	11 903 906 935.—	—.—
Devisen	30 093 636 424.45	+ 3 102 125 729.23
Sonderziehungsrechte	27 319 383.34	—.—
Inlandportefeuille		
– diskontierte Forderungen	221 060 574.40	– 2 269 717 733.35
– Schatzanweisungen des Bundes*)	—.—	—.—
Lombardvorschüsse	1 355 000.—	– 1 623 875 189.76
Wertschriften		
– deckungsfähige	93 290 400.—	– 16 977 000.—
– andere	1 450 800 201.—	+ 12 951 700.—
Korrespondenten im Inland	50 761 462.60	– 201 289 223.94
Sonstige Aktiven	416 686 418.16	– 1 401 679.36
Total	44 258 816 798.95	

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Passiven		
	Fr.	Fr.
Eigene Mittel	73 000 000.—	—.—
Notenumlauf	23 690 432 550.—	+ 399 875 110.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten		
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	8 217 573 553.99	– 1 223 894 274.54
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 261 098 822.78	– 265 603 018.04
Mindestreserven von Banken auf:		
– inländischen Verbindlichkeiten	—.—	—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	—.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit		
– eigene Schuldverschreibungen	—.—	—.—
Sonstige Passiven	11 016 711 872.18	+ 91 438 785.40
Total	44 258 816 798.95	

Offizielle Sätze	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	4	18. 3. 1983
Offizieller Lombardzinsfuss	5½	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	3¾	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	4	22. 3. 1983

Actif		Changements depuis la dernière situation
	Fr.	Fr.
Encaisse-or	11 903 906 935.—	—.—
Devises	30 093 636 424.45	+ 3 102 125 729.23
Droits de tirage spéciaux	27 319 383.34	—.—
Portefeuille suisse		
– valeurs escomptées	221 060 574.40	– 2 269 717 733.35
– bons du Trésor de la Confédération*)	—.—	—.—
Avances sur nantissement	1 355 000.—	– 1 623 875 189.76
Titres		
– pouvant servir de couverture	93 290 400.—	– 16 977 000.—
– autres	1 450 800 201.—	+ 12 951 700.—
Correspondants en Suisse	50 761 462.60	– 201 289 223.94
Autres postes de l'actif	416 686 418.16	– 1 401 679.36
Total	44 258 816 798.95	

*) y compris créances comptables à court terme

Passif		
	Fr.	Fr.
Fonds propres	73 000 000.—	—.—
Billets en circulation	23 690 432 550.—	+ 399 875 110.—
Engagements à vue		
– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	8 217 573 553.99	– 1 223 894 274.54
– autres engagements à vue	1 261 098 822.78	– 265 603 018.04
Réserves minimales des banques sur:		
– les engagements en Suisse	—.—	—.—
– les engagements envers l'étranger	—.—	—.—
Engagements à terme		
– bons émis par la banque	—.—	—.—
Autres postes du passif	11 016 711 872.18	+ 91 438 785.40
Total	44 258 816 798.95	

Taux officiels	%	depuis le
Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¾	22. 3. 1983
b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

Der Landesindex der Konsumentenpreise im November 1983

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im November 1983 eine Erhöhung um 0,6% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 102,1 (Dezember 1982 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 1,8% verglichen mit 1,4% im Oktober 1983. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbeeinflusst durch Änderungen im Konsumverhalten und durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist.

Die Steigerung des Landesindexes im November 1983 um 0,6% gegenüber dem Vormonat ist in erster Linie auf den überdurchschnittlichen Anstieg der auch anteilsmässig bedeutsamen Gruppenziffern für Wohnungsmiete (+1,1%) und für Bildung und Erholung (+1,0%) zurückzuführen. Ins Gewicht fallende Indexerhöhungen verzeichneten ferner die Gruppenziffer für Nahrungsmittel (+0,5%) sowie – als Folge von anziehenden Preisen für Heizöl und Benzin – diejenigen für Heizung und Beleuchtung (+2,9%) und für Verkehr (+0,3%). Unter dem Stand der Vorerhebung lag hingegen infolge nachgebender Weinpreise die Indexziffer für Getränke und Tabakwaren (–0,1%). Die restlichen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Der halbjährlich neu berechnete Index für Wohnungsmiete zeigte im November 1983 einen Anstieg des gesamtschweizerischen Mietpreisniveaus um 1,1% gegenüber der Vorerhebung, während im Mai 1983 ein solcher um 1,5% festgestellt worden war. Innert Jahresfrist, d. h. von November 1982 bis November 1983, ergab sich eine Erhöhung um 2,5%. Der gesamtschweizerische Mietpreisanstieg von 1,1% im November 1983 ist vor allem auf Mietpreiserhöhungen bei den vor Mai 1983 gebauten Wohnungen – teilweise als Folge von Renovierungen und Modernisierungen – bei einem nach wie vor angespannten Wohnungsmarkt zurückzuführen. Auch die im letzten Halbjahr neuerstellten Wohnungen, deren Mietpreise schätzungsweise 3% höher waren als die vergleichbaren Werte der Vorerhebung, haben zur Erhöhung des Mietpreisindexes beigetragen.

Von den im November 1983 erfassten über 100 000 Mietpreisen haben 11% (Mai 1983: 15%) aufgeschlagen; 84% (79%) blieben unverändert, und 5% (6%) haben abgeschlagen.

Bestimmend für die Zunahme des Gruppenindexes für Bildung und Erholung waren Preisaufschläge für Hotelunterkunft, für den Besuch von Kursen und für Neuerscheinungen von Büchern; daneben wirkten sich auch höhere Preise für Blumen, für Kino-, Theater- und Konzertveranstaltungen, für Zeitungen und Zeitschriften und für Foto- und Filmmaterial auf den Anstieg des Gruppenindexes aus. Nachgebende Preise wurden hingegen namentlich für Pauschalreisen und für Fernsehgeräte gemeldet.

Bei den Nahrungsmitteln trugen vor allem Preiserhöhungen für verschiedene Früchtesorten, für Kartoffeln, für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten sowie für Rind- und Schweinefleisch zum Anstieg der Gruppenziffer bei. Leichte Preisabschläge wurden für Gemüse und gewisse Konserven verzeichnet.

Werden die bisherigen Reihen des Landesindexes rechnerisch mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den November 1983 als fortgeschriebene Werte 127,3 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 214,6 Punkte auf der Basis September 1966 = 100.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation en novembre 1983

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,6% en novembre 1983 par rapport au mois précédent. Il s'est donc inscrit à 102,1 points (décembre 1982 = 100). D'une année à l'autre, le renchérissement s'est élevé à 1,8%, contre 1,4% en octobre. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés; il indique la mesure dans laquelle le coût de la vie a augmenté ou diminué à la suite de variations de prix, mais sans que son calcul soit influencé par des modifications dans le comportement des consommateurs et dans la qualité des biens.

L'avance de 0,6% que l'indice suisse des prix à la consommation a subie en novembre 1983 par rapport au mois précédent résulte en premier lieu de la hausse supérieure à la moyenne qu'ont connue les indices des groupes loyers des logements (+1,1%) et instruction et loisirs (+1,0%), indices dont la part à l'ensemble est importante. Se sont fait sentir, en outre, des hausses des indices de l'alimentation (+0,5%) et, en raison de prix ascendants pour le mazout et l'essence, des groupes chauffage et éclairage (+2,9%) et transports et communications (+0,3%). En revanche, l'indice du groupe boissons et tabacs (–0,1%) s'est inscrit au-dessous du niveau du relevé précédent, à la suite de baisses de prix dans les vins. Les trois autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en novembre.

Calculé tous les six mois, l'indice des loyers des logements pour l'ensemble de la Suisse a accusé, en novembre 1983, une hausse de 1,1% par rapport au relevé précédent, alors qu'en mai 1983 cette augmentation s'était chiffrée à 1,5%. En l'espace d'une année, c'est-à-dire de novembre 1982 à novembre 1983, le niveau des loyers s'est élevé de 2,5%. La progression de 1,1% accusée en novembre 1983 par le niveau des loyers pour l'ensemble de la Suisse résulte tout d'abord de hausses des loyers d'appartements construits jusqu'en mai 1983 – elle est imputable, en partie, à des rénovations et modèrnisations – sur un marché du logement qui reste tendu. Les appartements neufs mis sur le marché pendant le dernier semestre, dont on estime que les loyers atteignent un niveau dépassant de 3% celui des chiffres comparables enregistrés lors du relevé précédent, ont aussi contribué à faire monter l'indice des loyers. Pour un nombre de plus de 100 000 loyers soumis à l'enquête en novembre 1983, la proportion de ceux qui ont augmenté a atteint 11% (15% en mai 1983); la part des cas sans variation s'est inscrite à 84% (79%) et celle des cas en baisse, à 5% (6%).

La progression de l'indice du groupe instruction et loisirs est essentiellement imputable à des prix plus élevés pour des séjours dans des hôtels, pour la fréquentation de cours et pour de nouvelles éditions de livres; elle a également résulté de hausses de prix pour des fleurs, pour des séances de cinéma, des représentations théâtrales et des concerts, pour des journaux et périodiques ainsi que pour du matériel de photo et de cinéma. En revanche, des prix en baisse ont été enregistrés notamment pour des voyages à forfait et des téléviseurs.

Quant à l'indice de l'alimentation, il a progressé surtout sous l'effet de hausses de prix pour diverses variétés de fruits, pour des pommes de terre, des repas pris aux restaurants ainsi que pour de la viande de bœuf et de porc. On a noté de légères baisses de prix pour des légumes et certaines conserves.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice suisse des prix à la consommation à la nouvelle série, on obtient pour novembre 1983 un indice de 127,3 points sur la base de 100 en septembre 1977, et de 214,6 points sur la base de 100 en septembre 1966.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie im 3. Quartal 1983

Die Erhebungen über die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse im 3. Quartal 1983 weisen auf eine zunehmende Stabilisierung der konjunkturellen Entwicklung in der schweizerischen Industrie hin. Zwar haben sich gegenüber den Vorquartalen bei den Auftragseingängen aus dem In- und Ausland, bei den Auftragsbeständen, bei der Industrieproduktion und bei den Umsätzen erneut negative Veränderungsraten ergeben, im Vorjahresvergleich resultierten jedoch zum Teil ausserordentlich starke Zuwachsraten, die auf eine Ende des Abwärtstrends hindeuten. So erfuhren die Auslandaufträge erstmals seit dem 1. Quartal 1982 wieder eine Steigerung. Ebenfalls über dem Vorjahresergebnis liegen die Auftragsbestände, die letztmals vor 2 Jahren eine Zunahme aufwiesen. Auch bei den Umsätzen ergab sich eine leichte Steigerung, während die Zunahme der Fertigwarenlager auf eine positive Beurteilung der konjunkturellen Aussichten schliessen lässt.

Die Auftragseingänge insgesamt nahmen gegenüber dem Vorquartal um 6% ab, erfuhren jedoch gegenüber dem Vorjahr eine Steigerung um 6%. Die Inlandaufträge reduzierten sich gegenüber der Vorperiode um 5%, lagen mit +7% jedoch deutlich über dem Stand des Vorjahrsquartals. Die Auslandaufträge entwickelten sich verglichen mit dem Vorquartal ebenfalls negativ (–6%); gegenüber dem 3. Quartal 1982 stiegen sie jedoch um 5%. Die Auftragsbestände sanken gegenüber dem 2. Quartal 1983 um 2%; dem 3. Quartal 1982 gegenübergestellt stiegen sie jedoch um 4%. Die Industrieproduktion verzeichnete gegenüber dem Vorquartal einen um 7% tieferen Ausstoss; sie fiel jedoch erstmals seit sieben Quartalen nicht mehr unter den Vorjahresstand. Die Umsätze sanken gegenüber der Vorperiode um 2%, gegenüber dem 3. Quartal 1982 hingegen stiegen sie um 2%. Die Fertigwarenlager nahmen gegenüber dem Vorquartal um 3% ab; verglichen mit der gleichen Vorjahresperiode nahmen sie jedoch im gleichen Ausmass zu.

Die Detailergebnisse werden in der «Volkswirtschaft» vom Dezember 1983 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks dans l'industrie au 3e trimestre 1983

L'enquête sur les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks au 3e trimestre 1983 fait apparaître une stabilisation progressive de l'évolution conjoncturelle dans l'industrie suisse. Certes, des taux de variation négatifs ont de nouveau été enregistrés par rapport aux trimestres précédents en ce qui concerne les entrées de commandes du marché suisse et de l'étranger, les commandes en cours, la production industrielle et les chiffres d'affaires, mais la comparaison d'une année à l'autre fait ressortir, en partie, des taux d'accroissement extraordinairement prononcés, lesquels indiquent que la tendance à la baisse touche à sa fin. C'est ainsi que les entrées de commandes de l'étranger se sont, pour la première fois depuis le 1er trimestre 1982, remises à augmenter. De même, les earnets de commandes sont mieux fournis qu'une année auparavant; ils n'avaient plus augmenté depuis deux ans. Une hausse, légère, a également été notée pour les chiffres d'affaires, tandis que l'accroissement des stocks de produits fabriqués permet de penser que les perspectives conjoncturelles sont jugées plus favorables.

Les entrées de commandes dans leur ensemble ont diminué de 6% par rapport au trimestre précédent, mais ont pourtant augmenté de 6% d'une année à l'autre. Les entrées de commandes du marché suisse se sont réduites de 5% comparativement à la période précédente, mais se

sont inscrites nettement au-dessus (+7%) du niveau du 3e trimestre 1982. Les commandes provenant de l'étranger ont aussi évolué négativement (−6%) en regard du trimestre précédent; elles se sont toutefois accrues de 5% par rapport au même trimestre de l'année dernière. Les commandes en cours, comparées à celles du 2e trimestre 1983, ont baissé de 2%; d'une année à l'autre, elles ont toutefois avancé de 4%. Quant à la production industrielle, elle a été de 7% inférieure à celle du trimestre précédent mais, pour la première fois depuis sept trimestres, elle n'est plus tombée au-dessous du niveau d'une année auparavant. Les chiffres d'affaires ont baissé de 2% par rapport à la période précédente, mais ont augmenté de 2% comparativement au 3e trimestre 1982. Les stocks de produits fabriqués se sont réduits de 3% par rapport au trimestre précédent; comparés à ceux d'une année auparavant, ils se sont toutefois accrus dans la même proportion.

Les résultats détaillés seront publiés dans le numéro de décembre 1983 de «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Ernennung von Botschaftern

Der Bundesrat hat ernannt:

Jean Bourgeois, gegenwärtig Botschafter in der Republik Indonesien, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz im Königreich Belgien. Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Jacques Rüedi, der in den Ruhestand tritt.

Gérard Franel, gegenwärtig Botschafter in der Republik Zaire, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik Indonesien. Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Jean Bourgeois, der zum Botschafter im Königreich Belgien ernannt wurde.

Nomination d'ambassadeurs

Le Conseil fédéral a nommé:

Jean Bourgeois, actuellement Ambassadeur en République d'Indonésie, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse au Royaume de Belgique. Il succède à l'Ambassadeur Jacques Rüedi qui va prendre sa retraite.

Gérard Franel, actuellement Ambassadeur en République du Zaïre, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République d'Indonésie. Il succède à l'Ambassadeur Jean Bourgeois, nommé Ambassadeur au Royaume de Belgique.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

gas erdgas

SWISSGAS

Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas
St. Gallen/Zürich

4¾% Anleihe 1984–94 von Fr. 40 000 000

Zweck	Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 10. Januar 1984 gekündigten 5¾% Anleihe 1973–88 von Fr. 40 000 000.
Titel	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons	Jahrescoupons per 10. Januar.
Laufzeit	längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft am 10. Januar 1992 oder 1993 zum Nennwert.
Emissionspreis	99,75% Konversionssoulte Fr. 2.50 je Fr. 1000 nom. konvertiertes Kapital zugunsten des Einreichers.
Konversion	Die Inhaber von Obligationen der 5¾% Anleihe 1973–88 von Fr. 40 000 000 SWISSGAS, Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas, St. Gallen/Zürich, haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind **mit Coupons per 10. Januar 1985 und ff.** einzureichen.
Barzeichnung	Der durch Konversionsbegehren nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.
Emissionsfrist	**13. bis 19. Dezember 1983, mittags.**
Kotierung	wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel und Lausanne.
Liberierung	**10. Januar 1984**
Valoren-Nummern	5¾% Anleihe 1973–88 120.770 4¾% Anleihe 1984–94 120.783

Der vollumfängliche Emissionsprospekt wird am 13. Dezember 1983 in folgenden Zeitungen veröffentlicht: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne» und «Nouvelle Revue de Lausanne». Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Konversions- und Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt — Schweizerischer Bankverein
Zürcher Kantonalbank — Basler Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank — Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG — St. Gallische Kantonalbank

ELECTRIC POWER DEVELOPMENT COMPANY, LTD.

Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung

5⅝% Anleihe 1983–93 von 100 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös der Anleihe wird für die Finanzierung allgemeiner Stromerzeugungsprojekte der Gesellschaft verwendet.

Titel:	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 27. Dezember.
Laufzeit:	Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung:	Ab 1988 bis 1992 jährliche Titelrückkäufe von SFr. 5 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1988 mit degressiven Prämien ab 100¼% gestattet; aus Steuergründen ab 1985, mit degressiven Prämien ab 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt spätestens am 27. Dezember 1993.
Kotierung:	Wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
Emissionspreis:	99,50% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss:	**15. Dezember 1983, mittags.**
Valoren-Nummer:	759.779

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft — Schweizerischer Bankverein — Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank — Bank Leu AG — Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie — Privatbank & Verwaltungsgesellschaft — Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Bank of Tokyo (Schweiz) AG — IBJ Finanz AG
Daiwa (Switzerland) S. A. — Yamaichi (Switzerland) Ltd.

Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

8½% 1974–1989 Anleihe von US $ 25 000 000

Wir bringen den Obligationären der obenerwähnten Anleihe zur Kenntnis, dass die am 15. Januar 1984 rückzahlbare Tilgungsrate von US $ 2 500 000.– auf dem Markt zurückgekauft wurde.

Noch zu tilgender Betrag: US $ 12 500 000.–.

Luxemburg, den 13. Dezember 1983

Fiscal Agent
Kredietbank SA Luxembourgeoise

Burlington Industries Inc. Greensboro, USA

4½% Wandelanleihe 1968–88 von Fr. 54 677 000

(Valoren-Nummer 867 084)

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen hat die Burlington Industries Inc. einen Teilbetrag von

Fr. 10 000 000.– nom. per 1. Februar 1984 zu parl

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt. Die zurückzuzahlenden Obligationen werden am 21. Dezember 1983 durch das Los bestimmt.

Die Nummern der ausgelosten Obligationen werden so bald als möglich in den Pflichtblättern veröffentlicht.

Zürich, den 13. Dezember 1983

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Eidgenossenschaft

4½% Eidgenössische Anleihe 1984–94 von rund Fr. 250 000 000

Emissionspreis: Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt
Laufzeit: 10 Jahre fest
Zeichnungsschluss: 15. Dezember 1983, mittags

Prospekt

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 29. September 1983 und mit Ermächtigung des Bundesrates nimmt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehende Anleihe auf, deren Erlös zur teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs des Bundes und seiner Betriebe dient.

4½% Anleihe 1984–94 im Betrage von rund Fr. 250 000 000

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugestellt.

Anleihebedingungen

A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 9. Januar 1984 zu 4½% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 9. Januar versehen. Der erste Coupon wird am 9. Januar 1985 fällig. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 9. Januar 1994.

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei allen Banken in der Schweiz eingelöst.
Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfall auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.
Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.
Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

Valoren-Nr. 015591 Titel Valoren-Nr. 015592 Schuldbuchforderungen

Erläuterungen

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein – nebst dem gewünschten Betrag – den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsangebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig.
Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 20 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.
Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:
1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

Emissionsbedingungen

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von rund 250 000 000 Franken bis zum 15. Dezember 1983, mittags
zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:
1. Der Emissionspreis und der definitive Anleihebetrag werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
2. Zeichnungen werden bei allen Banken und Sparkassen in der Schweiz entgegengenommen.
3. Die Zuteilung der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
4. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Anleihebetrag um höchstens 20% zu erhöhen oder zu reduzieren.
5. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat am 9. Januar 1984 zu erfolgen.
6. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich.

Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 30. November 1983

Eidgenössisches Finanzdepartement
Der Stellvertreter:
G.-A. Chevallaz

Der Emissionspreis wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die Zuteilung erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. Es werden so viele Offerten berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von rund 250 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata-Zuteilung erfolgen.

Confédération Suisse

4½% Emprunt fédéral 1984–94 de fr. 250 000 000 environ

Prix d'émission: Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues
Durée: 10 ans ferme
Fin de la période de souscription: 15 décembre 1983, à midi

Prospectus

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 29 septembre 1983 et avec l'autorisation du Conseil fédéral, le Département fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à la couverture partielle des besoins en capitaux de la Confédération et de ses entreprises.

4½% Emprunt fédéral 1984–94 de fr. 250 000 000 environ

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

Modalités de l'emprunt

A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 4½% l'an à partir du 9 janvier 1984 et sont munies de coupons annuels au 9 janvier. Le premier coupon viendra à échéance le 9 janvier 1985.
Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 9 janvier 1994.

Les coupons échus sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et de toutes les banques en Suisse.
Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.
Pendant toute la durée de l'emprunt, les obligations sont cotées aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich.
Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans un journal à Bâle, Genève et Zurich.

No de valeur 015591 Titres No de valeur 015592 Créances inscrites

B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les titres s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:
1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

Conditions d'émission

La Confédération suisse offre le montant de fr. 250 000 000 environ en souscription publique jusqu'au 15 décembre 1983, à midi
aux conditions suivantes:
1. Le prix d'émission et le montant définitif de l'emprunt seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-après.
2. Les souscriptions sont reçues par toutes les banques et caisses d'épargne de Suisse.
3. L'attribution se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
4. La Confédération suisse se réserve le droit d'augmenter ou de réduire le montant de l'emprunt de 20% au maximum.
5. La libération des montants attribués devra s'effectuer le 9 janvier 1984.
6. Les titres seront délivrés dès que possible.

L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 30 novembre 1983

Département fédéral des finances
le suppléant:
G.-A. Chevallaz

Commentaire

Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, le souscripteur indique – en plus du montant désiré – le prix maximum (en pourcent, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs offres avec des montants et des prix différents.
Les souscriptions qui ne dépassent pas 20 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée dans l'ordre décroissant des prix offerts. On retiendra autant d'offres qu'il est nécessaire pour atteindre le montant de fr. 250 000 000 environ. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.

4¼% Anleihe 1978—93 von sFr. 80 000 000 nom.

Norges Hypotekforening for Naeringslivet Oslo, Norwegen

Valorennummer 598 403

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 9. Februar 1984 eine Tilgungsrate von sFr. 8 000 000 zur Rückzahlung fällig. Die Anleihe ist eingeteilt in 16 000 Obligationen à Fr. 5000 Nrn. 1—16 000. Anlässlich der am 30. November 1983 bei der Nordfinanz-Bank Zürich, im Beisein eines Notars, vorgenommenen Ziehung sind

1600 Obligationen à sFr. 5000 mit der Endnummer 5

ausgelost worden.

Die vorstehenden Titel, versehen mit dem Coupon per 9. Februar 1985 und folgenden, können ab 9. Februar 1984 bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung zu pari vorgewiesen werden. Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag reduziert sich somit auf sFr. 72 000 000 nom.

Zürich, im Dezember 1983

Aus Auftrag:
Nordfinanz-Bank Zürich

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Business Consulting and Planning Corporation Ltd

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 23 décembre 1983, à 11 h., chez Fiduciaire de Genève SA, rue Winkelried 8, à Genève.

Ordre du jour:
1. Démission de l'administrateur.
2. Nominations statutaires.
3. Divers.

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen

Kündigung der 7% Anleihe 1974–89 von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nummer 120 170)

Die St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG machen von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigen gemäss Beschluss des Verwaltungsrates diese Anleihe auf den

31. März 1984

zur vollständigen Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Ab 31. März 1984 können die Obligationen, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 31. März 1985 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur spesenfreien Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist vorgesehen, den Obligationären zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

St. Gallen, den 12. Dezember 1983

Aus Auftrag:
St. Gallische Kantonalbank

Financier sucht

Schweizer Generalunternehmung

für Projektierung und Bau einer schlüsselfertigen

Privatklinik

60 bis 80 Betten, in Saudi Arabien.

Verantwortlich für dieses Projekt:
Herr Mohamed Serour Habdel-Handy

Anfragen unter Chiffre 200-1526, an ASSA Annonces Suisses SA, 1211 Genève 4.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979–1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Technonclavis SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 20 décembre 1983, à 11 h., au siège de la société, rue Faucigny 5, à Fribourg.

Ordre du jour:
1. Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1981/1982 et pour l'exercice 1982/1983.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes au 30 juin 1982 et au 30 juin 1983.
3. Décharge à l'administration sur le rapport et les comptes pour l'exercice 1981/1982 et pour l'exercice 1982/1983.
4. Nomination du conseil d'administration pour une nouvelle période statutaire d'un an.
5. Nomination de l'organe de contrôle pour une nouvelle période statutaire d'un an.
6. Divers.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Entscheidungshilfe für Steuerpraktiker.

Die einzige Sammlung ihrer Art.
Über 2000 steuerrechtliche Entscheide, die seit 1945 bei der Wehrsteuer und im Kanton Zürich gefällt und veröffentlicht wurden. Gesammelt aus 10 Quellen und zusammengefasst in 2 handlichen Ordnern.

Auf einen Blick.
Ordner 1 – «Staatssteuer Kanton Zürich».
Ordner 2 – «Direkte Bundessteuer/Wehrsteuer».
Die darin enthaltenen Entscheide sind nach thematischen Stichworten geordnet – von «Abschreibungen» bis «Zwischeneinschätzungen».

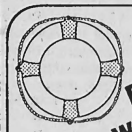
A Jour.
Die Entscheidsammlung wird laufend mit Nachträgen auf dem aktuellen Stand gehalten.

Günstiges Subskriptions-Angebot.
Beide Ordner für Fr. 850.– statt 950.–.
Ein Ordner für Fr. 450.– statt 500.–.
Dieses Angebot ist nur bis zum 15. 1. 1984 gültig.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

K-Edition, Kübler-Augustoni, Hasenweg 6,
8405 Winterthur, Tel. 052/29 98 32, Telex 76518

Dauerstempel ohne Stempelkissen
schmid NON STOP®
mit Druck-Stellschraube exklusiv von uns hergestellt.
Stempel Schmid AG
Seevorstadt 55
2502 Biel ✆ 032 23 82 82



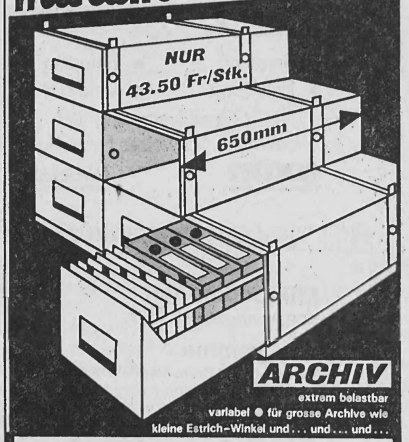
Rette Geld wer kann

Unsere Inkasso-Spezialisten im In- und Ausland verhelfen Ihnen zu Ihren schwer einbringlichen Guthaben.

Heinz Küng, Inkassi, Bern
Pf 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 32 723

Liegenschaften
Computer – Immobilien – Börse

Profitieren Sie vom Trick mit den Stahlrahmen!



Ja, senden Sie uns die Lupo-Information
Firma:
Zuständig:
Strasse:
PLZ/Ort:
Telefon:

Lupo – Ludwig Poppe + Co · Schuléweg 14 · 5036 Oberentfelden · Tel. 064-43 30 00

Zentareal Ostermundigen/Bern
(nächst Autobahn N1 + N6 gute Zufahrt)

zu vermieten per 1. Februar 1984 oder später

Fabrikations- oder Lagerhallen

Halle 1)	EG, Bodenbelastung unbeschr.	965 m²
	OG Zwischenboden, 500 kg	250 m²
Halle 2)	EG, Bodenbelastung unbeschr.	480 m²
	ged. Lagerplatz und Freiflächen	580 m²
Aufenthaltsraum, Toilettenanlage		76 m²
Büroräume, div. 1. OG		200 m²

Detaillierte Angaben mit Planunterlagen erhalten Sie auf Anfrage von der

Badertscher + Co., Immobilien, Zentweg 13,
3072 Ostermundigen, Tel. 031 51 23 63 (Hr. Friedli)

Inserate im SHAB haben Erfolg

Qualität und trotzdem günstig! Ziehen auch Sie den Vergleich!

Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern,
komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papieretiketten.
Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.12 per Stück komplett.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2,
Postfach, **8630 Rüti**
Telefon 055 31 75 77

Inserate erschliessen den Markt

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Inkassoprobleme?
Wenden Sie sich an den Spezialisten:
G+M Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01 - 362 94 04, Telex 53848

Protect Floor
die sympathische, schlagfeste und abriebbeständige Stuhl-Unterlage schützt Teppiche und Teppichböden vor Abnützung und Verschleiss!
SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger
Pendeltüren/Antriebstechnik
Techn. Artikel/Schaumstoffe
8011/1/L55948

System + Qualität
Ihr Partner für Stahl-Büromöbel
gut ag
GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

rhyner Organisation
Mit uns sprechen Sie kompetent über:
- Registraturorganisation bis zur Archivierung
- Personalorganisation
- Lagerorganisation und Materialwirtschaft
- Terminüberwachung
- Vorbeugende Wartung und Instandhaltung

Telefonieren oder schreiben Sie unserem Herrn W. Fischer für unverbindliche Auskunft und Dokumentationen:
F. Rhyner AG, Telefon 01/833 30 44
Industriestrasse 31, 8305 Dietlikon

Ohne optimale Software kann Ihr Computer zu einem sehr teuren Büroschmuck werden.
Denn die beste Hardware ist nur so gut einsetzbar wie die Software, die es dazu benötigt. Wir sind Profis für EDV-Lösungen mit dem Büro computer HP 250 von Hewlett Packard. Das möchten wir Ihnen gerne beweisen. Bitte rufen Sie uns an: Tel. 041/31 57 57
HEWLETT PACKARD
NCT TREUHAND AG
Software für den Kommerz
NCT TREUHAND AG Wurzenbachstr. 8, 6006 Luzern

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!
Modelle ab Fr. 498.-
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG
8056 Zürich
01/571247

Office Mikrofilm-Partner AG
Unsere Dienstleistungen:
Erstellen von Mikrofilm-Dokumenten
- Zeichnungen im techn. Büro und Archiv
- Verträgen, Urkunden, Garantiedokumenten
- Buchhaltungsbelegen
- Vergrösserungen ab Mikrofilm
- Beratung für Systemlösungen Mikrofilm

Buchenweg 3, Postfach
5213 Villnachern/Brugg
Telefon 056 41 81 42

Wir empfehlen:
SPEZIALISTEN

Ihr Spezialist für SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts...
Marcel Meuwly
Postfach 48
3053 Münchenbuchsee
Telefon 031 96 80 81
Wir garantieren Ihnen Fabrikpreise!

Wobmann Treuhand AG
Löwenstrasse 14
8021 Zürich 1
Tel. 01 211 36 49 und 211 48 40
Steuerberatung
Kostengünstige Klienten-Buchhaltungen für alle Betriebsgrössen auf eigener Datenanlage.
Gesellschaftsgründungen, Kontrollstellmandate, Verwaltung und Domizilierung von Gesellschaften.

FURTER
Systeme für Zeit- und Betriebsdatenerfassung
E. Furter AG, CH-8134 Adliswil, Postfach 3028
- Beratung
- Lieferung
- Einführung
- Unterhalt

Generalvertretung für bewährte Schweizer Entwicklung
axon Betriebsdatensysteme
birodata ZEITERFASSUNG

Adressomat AG, 4057 Basel
Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75
Spezialist für Adressiersysteme, Prägeterminals und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Telefonbeantworter, allg. Büromaschinen, EDV-Peripherie-Geräte (Reisser, Separatoren, Etikettierer).

RUF Datensysteme
Der sichere Weg in die EDV-Zukunft
Hauptsitz: RUF Buchhaltung AG
Badenerstrasse 595 8048 Zürich Tel. 01 491 64 00

Mikrocomputer
NCR, Honeywell Bull, CCS
Programme
Bereichs- und Branchen-Pakete oder Individual-Lösungen
Einführung
Organisation, Schulung, Betreuung
tecom
Friesstrasse 32
CH-8050 Zürich
Tel. 01-302 50 22

Werbeartikel aus Leder
Werbeartikel aus Plastik
Taschen- und Tischagenden
Rosenthal-Porzellan und Glas
Rollbandmasse, Wasserwaagen
Werbeschirme
Textilwerbung
Feuerzeuge
Notizklötze
LAMY-Schreibgeräte
Dreizack-Schneidwaren
Baumwoll-Werbetaschen
von rickenbach + co
flughofstrasse 57
postfach
ch-8152 glattbrugg-zürich
telefon 01. 810 29 79

Unternehmensberatung in Personalfragen
kaufmännisches Personal, Sekretärinnen, Fachpersonal für Banken, Versicherungen, EDV, Aussendienstpersonal. Kaderselektion.
Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93
link
Die gute Verbindung heisst LINK
Mitglied des Verbandes der Personalberatungsunternehmen der Schweiz